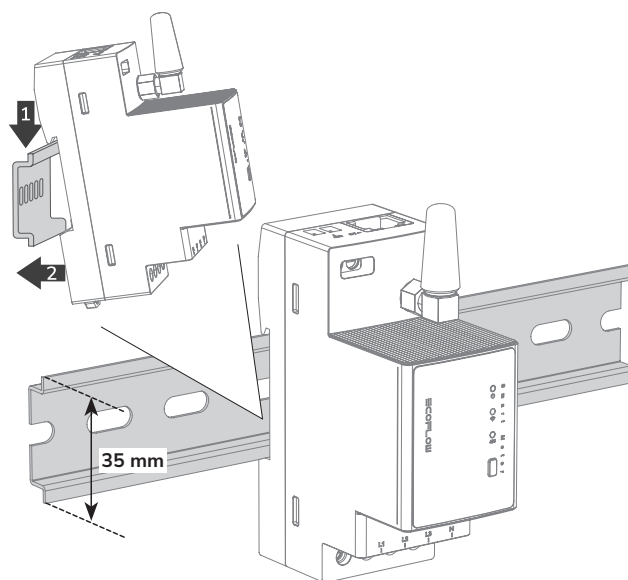




EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



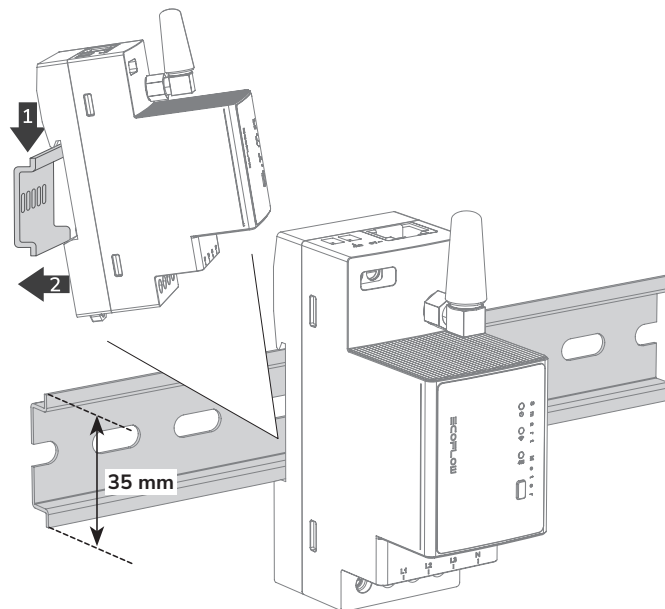
User Manual – Multilanguage Edition

EN	English		page 2
DE	Deutsch	...	page 13
CS	Čeština	...	page 24
SK	Slovenčina		page 35
PL	Polski		page 46
HU	Magyar	...	page 57
RO	Română	...	page 68
SL	Slovenščina		page 79
BG	Bulgarian	.	page 90

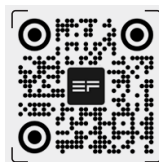


EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



User Manual



For the latest documents, please scan the QR code or visit:

<https://www.ecoflow.com/support/download>

Contents

1 Disclaimer	3
2 Safety Instructions	3
3 Safety Symbols	4
4 Maintenance	4
5 Disposal	5
6 Technical Parameters	5
7 Introduction	6
8 Appearance	6
9 Button and LED Indicators	7
10 Installation	8
10.1 Mounting	8
10.2 Antenna Replacement (If Necessary)	9
10.3 Electrical Connection	10
10.4 Initial Inclusion	11
11 Regulatory Information	11

1. Disclaimer

Please read the product documentation thoroughly and ensure you understand it before using the product. Improper use may cause serious injury, product damage, or property loss. Always refer to the most up-to-date documentation available at <https://www.ecoflow.com/support/download/>. This documentation takes precedence over all other versions. By using this product, you acknowledge and agree to all terms and conditions stated in the documentation. EcoFlow is not liable for losses caused by improper use or failure to adhere to the provided instructions. Subject to applicable laws and regulations, EcoFlow reserves the right to the final interpretation of this document and all documents related to the product.

2. Safety Instructions

▲ CAUTION!

- Danger of electrocution. Mounting/installation of the device to the power grid has to be performed with caution by a qualified electrician.
- Danger of electrocution. Every change in the connections has to be done after ensuring there is no voltage present at device terminals.
- Use the device only with a power grid and appliances which comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the device may damage it.
- Do not connect the device to appliances exceeding the given max load!
- Connect the device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.
- Do not install the device where it can get wet.
- Plug in or unplug the LAN cable only when the device is powered off! The LAN cable must not be metallic in the parts touched by the user to plug it in or unplug it.
- Do not allow children to play with the buttons/switch connected to the device. Keep the devices for remote control of EcoFlow products away from children.
- Only current transformers (CTs) compliant with local regulations and standards should be used with this device.
- Before operating the current transformer (CT), ensure that the power supply is completely disconnected and the circuit is de-energized.
- RECOMMENDATION: Connect the device using solid single-core cables with increased insulation heat resistance not less than PVCT 105 °C (221 °F).
- The protection provided by the device may be impaired when the device is not used in accordance with the manufacturer's instructions.

-  Indoor Use Only

3. Safety Symbols



CAUTION

Disconnect the device from all voltage sources before servicing.



CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK

Do not remove the cover (or back). No user serviceable parts inside.
Refer servicing to qualified service personnel.



READING MANUAL

Read the user manual and all safety instructions carefully before installation, operation, and maintenance.



DOUBLE INSULATION

Equipment protected throughout by double insulation or reinforced insulation.



WEEE DIRECTIVE

Do not dispose of the device as household waste. Follow local electronic waste disposal regulations.



CE Marking

The device complies with the essential requirements of the relevant EU legislation.

4. Maintenance

- Periodically inspect and clean the device. As part of routine maintenance, regularly check the device status via the EcoFlow app or inspect the Power Status LED Indicator to ensure it is functioning normally. If the device is faulty, refer to the in-app instructions for troubleshooting or contact EcoFlow technical support.
- Clean the device surfaces with a dry cloth and keep them free from dust.

5. Disposal

- If the device cannot work anymore, dispose of it in accordance with the local disposal requirements for electrical equipment waste. The device cannot be disposed of together with household waste.

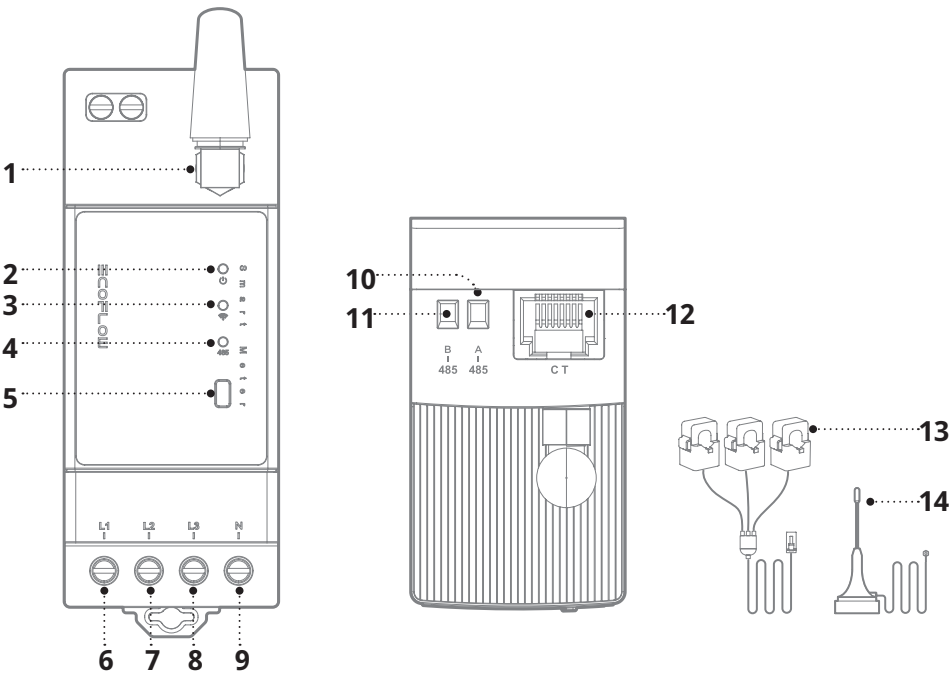
6. Technical Parameters

Model	EF-EM-P3-120
Dimensions	90 × 66 × 36 mm (antenna included)
Mounting	DIN rail
Operating Temperature	−25 °C to 70 °C
Storage Temperature	−40 °C to 85 °C
Operating Altitude	≤ 3000 m
Relative Humidity	5 %–95 %
Voltage Input	400 V/230 V 3N~, CAT III 300 V
Power Input	100–276 V~, 50/60 Hz, <3 W
Current Input	48 mA
Conductor Cross-section	0.5–2.5 mm ² / 20–14 AWG (solid wire, stranded wire, and ferrule)
Conductor Stripping Length	6–7 mm
Pollution Degree	PD2
IP Rating	IP30
Compatible Current Transformer	48 mA, 0.1 %In ~ In, 0.1 %In
Wi-Fi	Frequency: 2400–2495 MHz (for EU) Maximum Output Power: <20 dBm (for EU)
Bluetooth	Frequency: 2402–2480 MHz (for EU) Maximum Output Power: <20 dBm (for EU)

7. Introduction

EcoFlow Smart Meter (the device) is a DIN rail mountable three-phase energy meter. It can be controlled and monitored through Wi-Fi connection. Bluetooth connection can be used for the inclusion process. The device reports accumulated energy as well as voltage, current, and power factor data in real-time. It stores data in non-volatile memory for later retrieval: at least 60 days of 1-min data resolution.

8. Appearance



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Detachable antenna | 8 Voltage L3 Input |
| 2 Power Status Indicator | 9 Neutral Input |
| 3 Wi-Fi Status Indicator | 10 RS485 A (+) Terminal |
| 4 RS485 Status Indicator | 11 RS485 B (-) Terminal |
| 5 Reset Button | 12 CT (Current Transformer) Port |
| 6 Voltage L1 Input and Device Power Supply Input | 13 External CT Cable |
| 7 Voltage L2 Input | 14 Extension Antenna |

** Images are for demonstration purposes only. Refer to the actual product received.*

9. Button and LED Indicators

Reset Button

- Press and hold for 5–10 seconds to start device pairing.
- Press and hold for over 10 seconds to restart the device.

Power Status Indicator

- Off: The device is powered off.
- Solid green: The device is powered on and functioning normally.
- Solid orange: Indicates one of the following conditions:
 1. The current household load is too low to be measured.
 2. The CT (Current Transformer) is not detected. Ensure the CT is properly installed and clamped.

Wi-Fi Status Indicator

- Off: The device is not connected to a wireless network.
- Solid green: The device is connected to the internet via a wireless network.
- Breathing green: The device is upgrading the firmware.
- Solid orange: The device is connected to a wireless network, but internet access is unavailable.

RS485 Status Indicator

- The RS485 terminals and LED indicator are reserved for factory use.

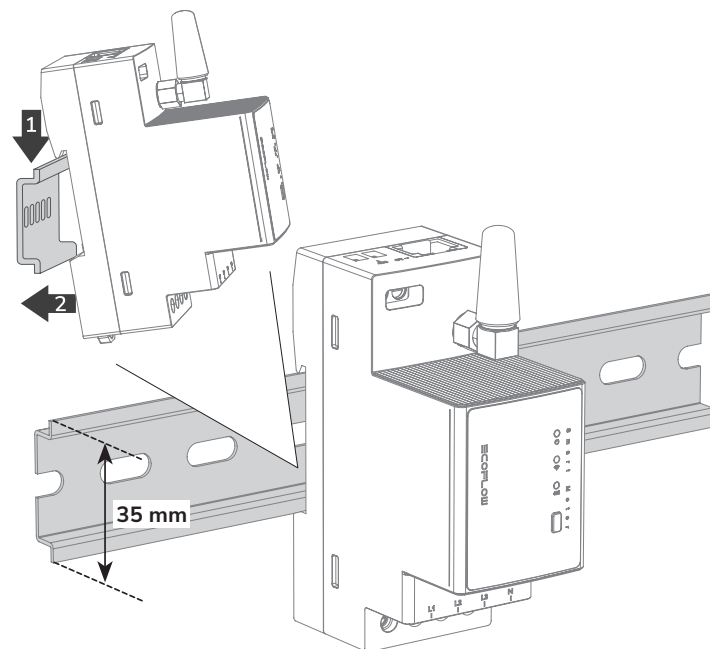
10. Installation

10.1. Mounting

▲ CAUTION!

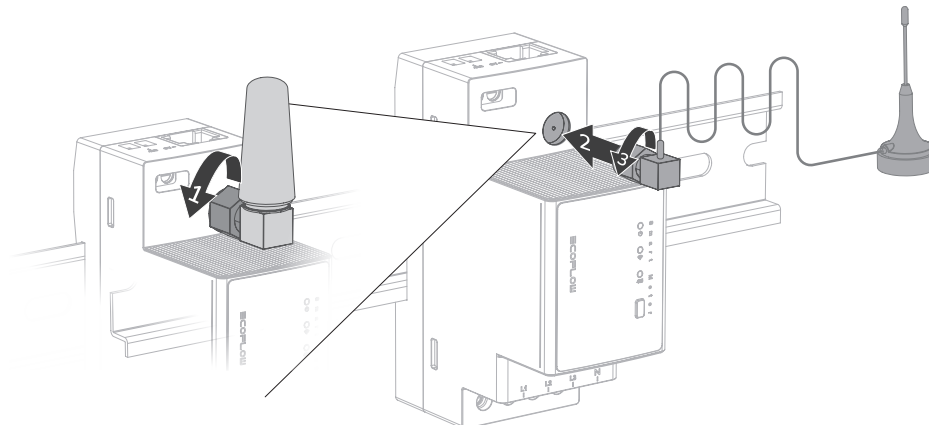
- For safety, turn off the relevant circuit breakers and verify zero voltage at their terminals using a phase tester or multimeter before beginning installation.
- Always wear appropriate insulating gloves during installation.

Mount the device onto the distribution box DIN rail and ensure it is securely fastened.



10.2. Antenna Replacement (If Necessary)

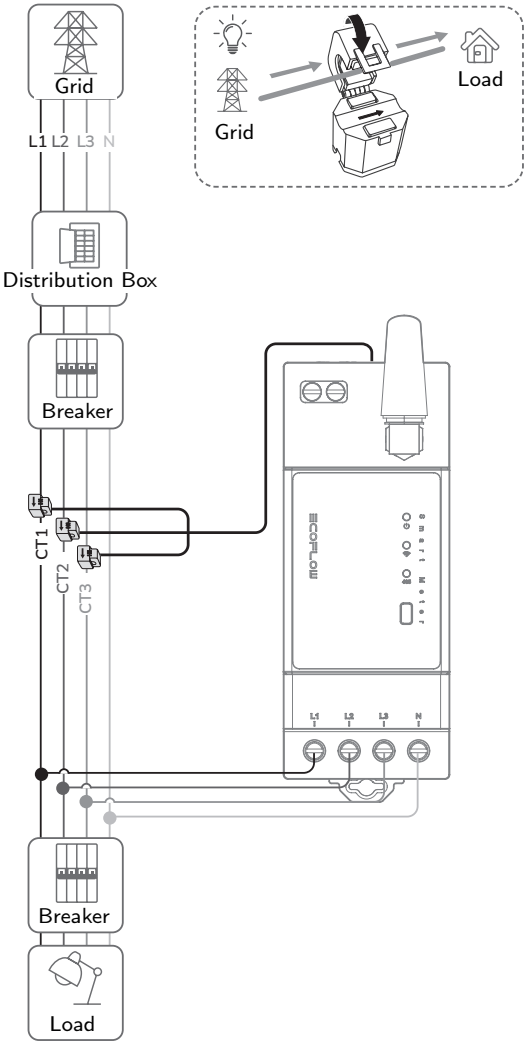
If the installation site has weak or unreliable wireless signal reception, replace the smart meter's antenna with the supplied extension antenna to improve performance.



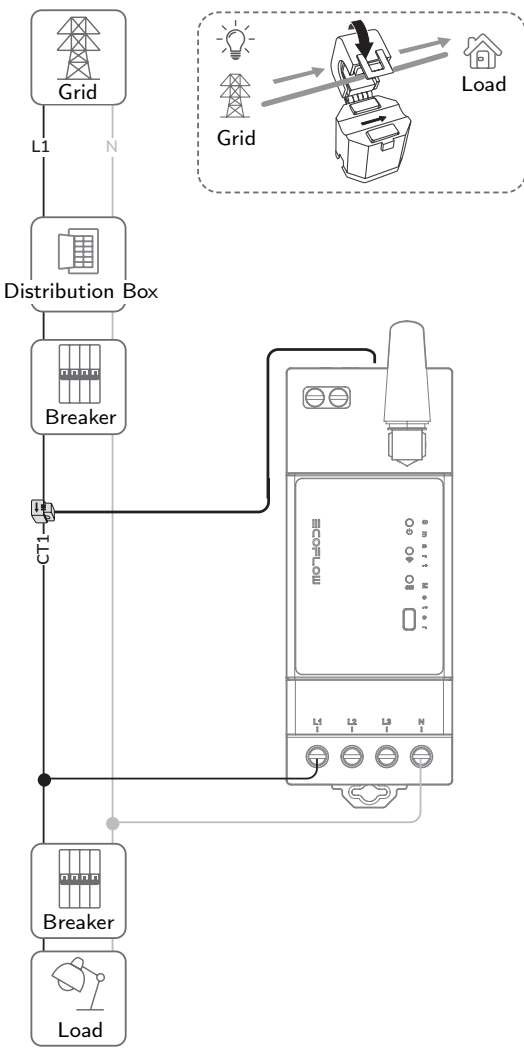
10.3. Electrical Connection

Follow the diagram below to complete the electrical connection.

Use as a Three-phase Smart Meter

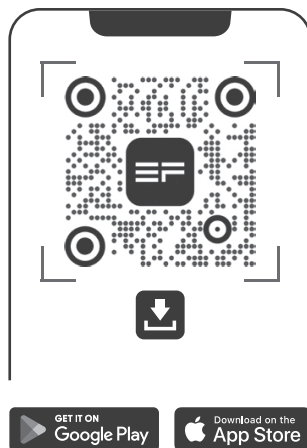


Use as a Single-phase Smart Meter



10.4. Initial Inclusion

Download the EcoFlow app, register an account, log in, and follow the in-app instructions to bind the device. Once bound, you can monitor and control the device via the app.



11. Regulatory Information



Hereby, EcoFlow Inc. declares that this product is in compliance with Directives 2014/35/EU, 2011/65/EU (RoHS), (EU) 2015/863 (RoHS). The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

<http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by EcoFlow Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

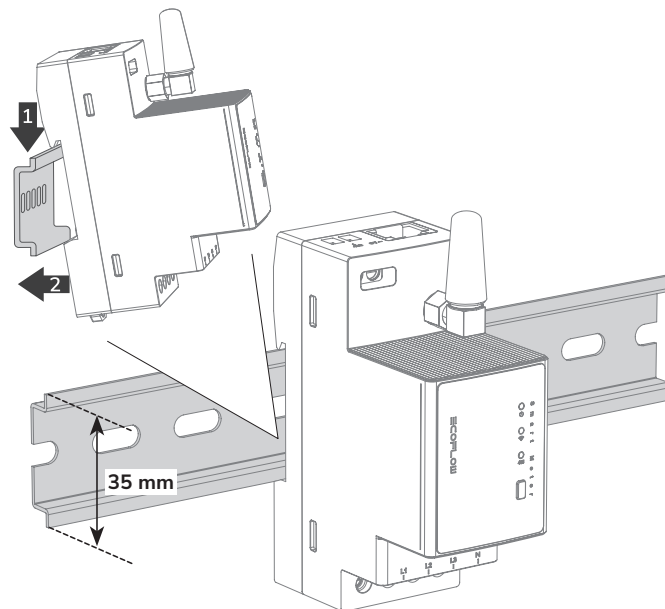
© 2025 EcoFlow Inc. All rights reserved.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecka 2390/1a
190 00, Praha 9 - Liben
www.sunnysoft.cz



EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



Benutzerhandbuch



Um die aktuellsten Dokumente zu erhalten, scannen Sie bitte den QR-Code oder besuchen Sie:

<https://www.ecoflow.com/support/download>

Inhaltsverzeichnis

1	Haftungsausschluss	3
2	Sicherheitshinweise	3
3	Sicherheitssymbole	4
4	Wartung	4
5	Entsorgung	5
6	Technische Parameter	5
7	Einführung	6
8	Erscheinungsbild	6
9	Schalter und LED-Anzeige	7
10	Einrichtung	8
10.1	Montage	8
10.2	Antennenaustausch (falls erforderlich)	9
10.3	Elektrischer Anschluss	10
10.4	Erstinstallation	11
11	Rechtliche Hinweise	11

1. Haftungsausschluss

Bitte lesen Sie die Produktdokumentation und vergewissern Sie sich, dass Sie die Dokumentation vollständig verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen, Schäden oder Sachverlusten führen. Bitte beachten Sie immer die aktuellste Dokumentation auf <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Diese Dokumentation hat Vorrang vor allen anderen Versionen. Durch die Verwendung dieses Produkts erkennen Sie alle in der Dokumentation genannten Bedingungen an und stimmen ihnen zu. EcoFlow haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung der mitgelieferten Anweisungen entstehen. In Übereinstimmung mit geltenden Gesetzen und Vorschriften behält sich EcoFlow das Recht der rechtsgültigen Interpretation dieses Dokuments sowie aller Dokumente im Zusammenhang mit dem Produkt vor.

2. Sicherheitshinweise

▲ VORSICHT!

- Gefahr eines Stromschlags. Die Montage/Installation des Geräts an das Stromnetz muss mit Vorsicht und von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Gefahr eines Stromschlags. Bei jeder Änderung der Anschlüsse muss sichergestellt werden, dass an den Geräteklemmen keine Spannung anliegt.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Stromnetz und Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerät kann dieses beschädigen.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Geräte an, die die angegebene Maximallast überschreiten!
- Schließen Sie das Gerät nur in der in dieser Anleitung beschriebenen Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es nass werden kann.
- Stecken Sie das LAN-Kabel nur ein oder aus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist! Das LAN-Kabel darf an den Stellen, die der Benutzer beim Ein- und Ausstecken berührt, nicht aus Metall sein.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät angeschlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung der EcoFlow Produkte von Kindern fern.
- Es dürfen nur Stromwandler (CTs) verwendet werden, die den örtlichen Vorschriften und Normen entsprechen.
- Vor dem Betrieb des Stromwandlers (CT) stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung vollständig getrennt und der Stromkreis spannungsfrei ist.

- **EMPFEHLUNG:** Verwenden Sie für den Anschluss des Geräts stabile, einadrige Kabel mit einer erhöhten Isolationshitzebeständigkeit von mindestens PVCT 105 °C.
- Der Schutz, den das Gerät bietet, kann beeinträchtigt werden, wenn es nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers verwendet wird.
-  Nur für den Innenbereich.

3. Sicherheitssymbole



VORSICHT

Trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten von allen Spannungsquellen.



VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR

Abdeckung (oder Rückseite) nicht entfernen. Keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren. Wartung nur durch qualifiziertes Fachpersonal.



HANDBUCH LESEN

Lesen Sie das Benutzerhandbuch und alle Sicherheitshinweise vor der Installation, dem Betrieb und der Wartung sorgfältig durch.



DOPPELTE ISOLIERUNG

Gerät vollständig durch doppelte oder verstärkte Isolierung geschützt.



WEEE-Richtlinie

Entsorgen Sie das Gerät nicht im Hausmüll. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektronikschrott.



CE-Kennzeichnung

Das Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der einschlägigen EU-Rechtsvorschriften.

4. Wartung

- Überprüfen und reinigen Sie das Gerät regelmäßig. Im Rahmen der routinemäßigen Wartung sollten Sie den Gerätestatus regelmäßig über die EcoFlow-App oder die Power-Status-LED-Anzeige überprüfen, um sicherzustellen, dass das Gerät normal funktioniert. Falls eine Störung vorliegt, folgen Sie den Anweisungen in der App zur Fehlerbehebung oder kontaktieren Sie den EcoFlow-Kundendienst.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Geräts mit einem trockenen Tuch und halten Sie sie staubfrei.

5. Entsorgung

- Falls das Gerät nicht mehr funktioniert, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroaltgeräte. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

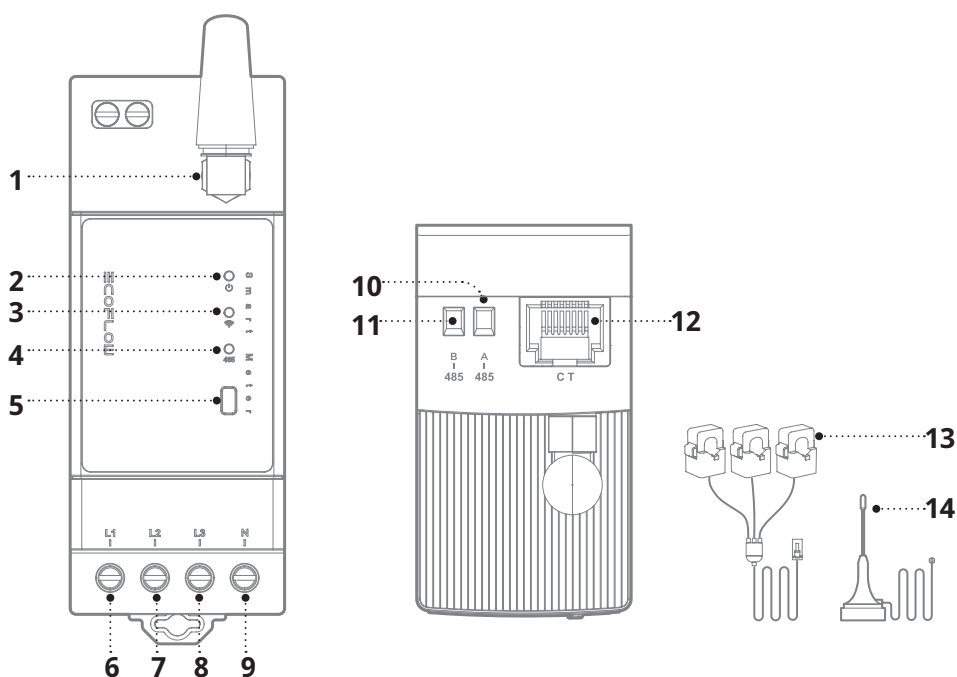
6. Technische Parameter

Modell	EF-EM-P3-120
Abmessungen	90 × 66 × 36 mm (einschließlich Antenne)
Montage	Hutschiene
Betriebstemperatur	−25 °C bis 70 °C
Lagertemperatur	−40 °C bis 85 °C
Betriebshöhe	≤ 3 000 m
Relative Luftfeuchtigkeit	5 %–95 %
Spannungseingang	400 V/230 V 3N~, CAT III 300 V
Leistungseingang	100–276 V~, 50/60 Hz, <3 W
Stromeingang	48 mA
Leiterquerschnitt	0,5–2,5 mm ² / 20–14 AWG (Massivdraht, Litzendraht und Aderendhülse)
Aderabisolierlänge	6–7 mm
Verschmutzungsgrad	PD2
Schutzart	IP30
Kompatibler Stromwandler	48 mA, 0,1 %In ~ In, 0,1 %In
Wi-Fi	Frequenz: 2400–2495 MHz (für EU) Maximale Ausgangsleistung: <20 dBm (für EU)
Bluetooth	Frequenz: 2402–2480 MHz (für EU) Maximale Ausgangsleistung: <20 dBm (für EU)

7. Einführung

Der EcoFlow Smart Meter (das Gerät) ist ein dreiphasiger Energiezähler, der auf einer Hutschiene montiert werden kann. Es kann über WLAN-Verbindungen bedient und überwacht werden. Für den Einbindungsvorgang kann eine Bluetooth-Verbindung verwendet werden. Das Gerät meldet die akkumulierte Energie sowie Daten zu Spannung, Strom und Leistungsfaktor in Echtzeit. Es speichert die Daten in einem nichtflüchtigen Speicher für den späteren Abruf von mindestens 60 Tagen mit einer Datenauflösung von 1 Minute.

8. Erscheinungsbild



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Abnehmbare Antenne | 8 Spannung L3-Eingang |
| 2 Stromversorgungsanzeige | 9 Neutralleiter-Eingang |
| 3 WLAN-Statusanzeige | 10 RS485 A (+) Anschluss |
| 4 RS485-Statusanzeige | 11 RS485 B (-) Anschluss |
| 5 Reset-Taste | 12 CT (Stromwandler) Anschluss |
| 6 Spannung L1 Eingang und Geräte-Stromversorgungseingang | 13 Externes CT-Kabel |
| 7 Spannung L2 Eingang | 14 Verlängerungsantenne |

* Die Bilder dienen nur zur Veranschaulichung. Bitte beziehen Sie sich auf das erhaltene Produkt.

9. Schalter und LED-Anzeige

Reset-Taste

- Drücken und halten Sie 5–10 Sekunden, um die Gerätepaarung zu starten.
- Drücken und halten Sie über 10 Sekunden, um das Gerät neu zu starten.

Stromversorgungsanzeige

- Aus: Das Gerät ist ausgeschaltet.
- Dauerhaft Grün: Das Gerät ist eingeschaltet und funktioniert einwandfrei.
- Dauerhaftes Orange: Zeigt eine der folgenden Bedingungen an:
 1. Die aktuelle Haushaltslast ist zu gering, um gemessen zu werden.
 2. Der Stromwandler (CT) wird nicht erkannt. Stellen Sie sicher, dass der CT ordnungsgemäß installiert und festgeklemmt ist.

WLAN-Statusanzeige

- Aus: Das Gerät ist nicht mit einem drahtlosen Netzwerk verbunden.
- Dauerhaft Grün: Das Gerät ist über ein drahtloses Netzwerk mit dem Internet verbunden.
- Pulsierendes Grün: Das Gerät aktualisiert die Firmware.
- Dauerhaftes Orange: Das Gerät ist mit einem drahtlosen Netzwerk verbunden, aber es besteht keine Internetverbindung.

RS485-Statusanzeige

- Die RS485-Klemmen und die zugehörige LED-Anzeige sind für zukünftige Funktionen reserviert.

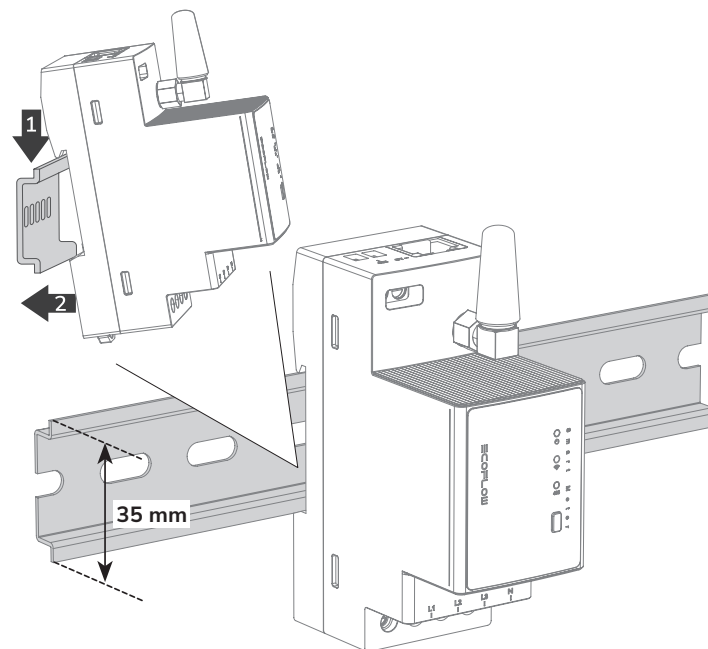
10. Einrichtung

10.1. Montage

▲ VORSICHT!

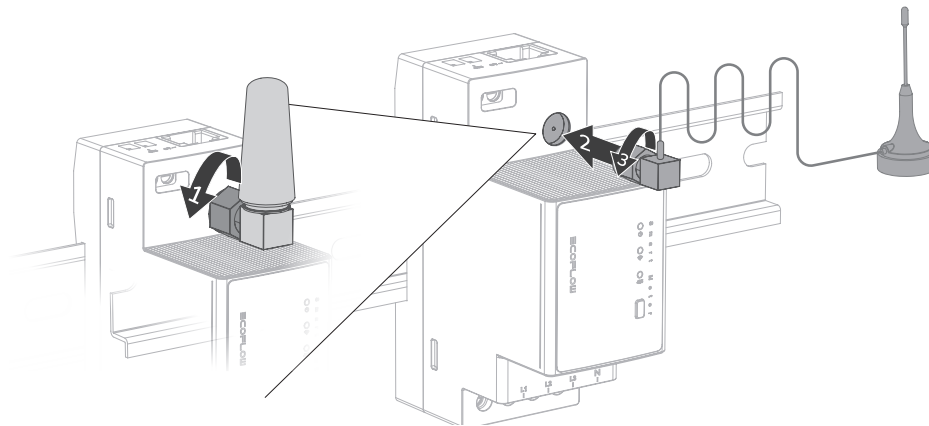
- Schalten Sie aus Sicherheitsgründen die entsprechenden Schutzschalter ab und überprüfen Sie mit einem Phasenprüfer oder Multimeter, dass an den Anschlüssen keine Spannung anliegt, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Tragen Sie während der Installation stets geeignete isolierende Handschuhe.

Montieren Sie das Gerät auf die Hutschiene des Verteilerkastens und stellen Sie sicher, dass es sicher befestigt ist.



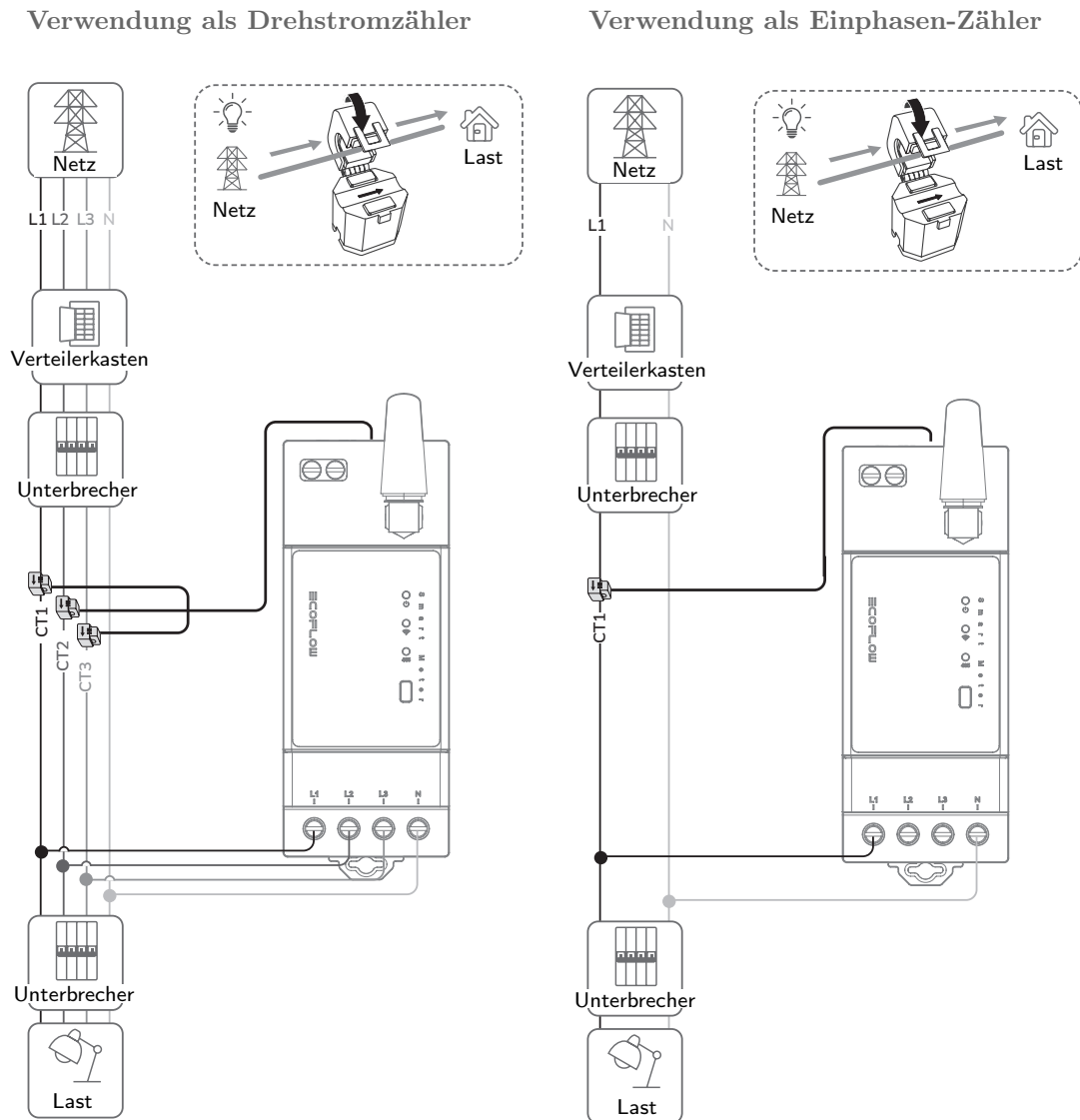
10.2. Antennenaustausch (falls erforderlich)

Falls der Installationsort einen schwachen oder unzuverlässigen drahtlosen Signal-empfang hat, ersetzen Sie die Antenne des Smart-Meters durch die mitgelieferte Verlängerungsantenne, um die Leistung zu verbessern.



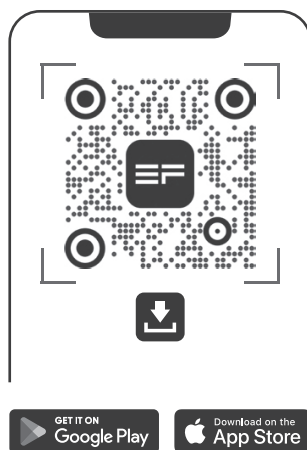
10.3. Elektrischer Anschluss

Folgen Sie der nachstehenden Abbildung, um den elektrischen Anschluss herzustellen.



10.4. Erstinstallation

Laden Sie die EcoFlow App herunter, registrieren Sie ein Konto, melden Sie sich an und folgen Sie den Anweisungen in der App, um das Gerät zu verbinden. Sobald das Gerät gebunden ist, können Sie es über die App überwachen und steuern.



11. Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt EcoFlow Inc., dass dieses Produkt mit den Richtlinien 2014/35/EU, 2011/65/EU (RoHS), (EU) 2015/863 (RoHS) übereinstimmt. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:

<http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>



Die Wortmarke Bluetooth® und die Bluetooth-Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc.; jede Verwendung dieser Marken durch EcoFlow Inc. erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

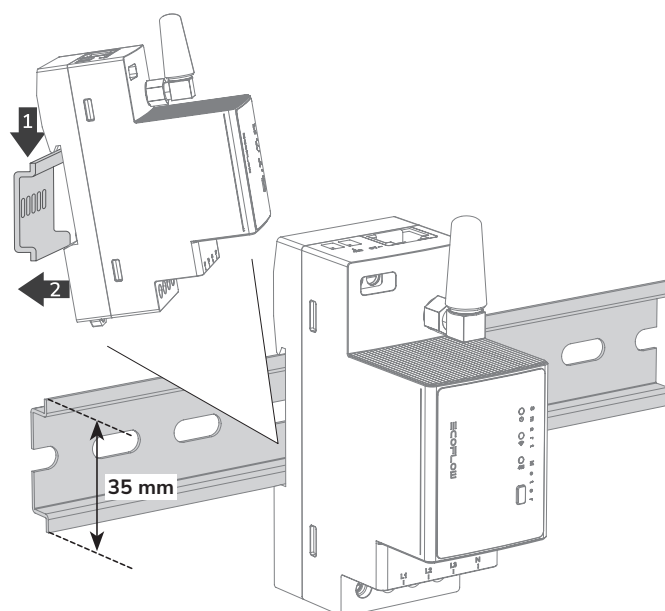
© 2025 EcoFlow Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.eu



EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



Uživatelská příručka



Nejnovější dokumenty najdete po naskenování QR kódu nebo na adrese:

<https://www.ecoflow.com/support/download>

Obsah

1	Prohlášení o vyloučení odpovědnosti	3
2	Bezpečnostní pokyny	3
3	Bezpečnostní symboly	4
4	Údržba	4
5	Likvidace	5
6	Technické parametry	5
7	Úvod	6
8	Popis zařízení	6
9	Tlačítko a kontrolky	7
10	Instalace	8
10.1	Montáž	8
10.2	Výměna antény (je-li potřeba)	9
10.3	Elektrické zapojení	10
10.4	První připojení	11
11	Informace o shodě	11

1. Prohlášení o vyloučení odpovědnosti

Před použitím výrobku si důkladně přečtěte dokumentaci k výrobku a ujistěte se, že jí rozumíte. Nesprávné použití může způsobit vážné zranění, poškození výrobku nebo škody na majetku. Vždy se řiďte nejaktuálnější dokumentací dostupnou na <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Tato dokumentace má přednost před všemi ostatními verzemi. Používáním tohoto výrobku berete na vědomí a přijímáte všechny podmínky uvedené v dokumentaci. Společnost EcoFlow neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením poskytnutých pokynů. V souladu s platnými zákony a předpisy si společnost EcoFlow vyhrazuje právo na konečný výklad tohoto dokumentu a všech dokumentů souvisejících s výrobkem.

2. Bezpečnostní pokyny

▲ UPOZORNĚNÍ!

- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Montáž/instalaci zařízení do elektrické sítě musí s náležitou opatrností provést kvalifikovaný elektrikář.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Jakoukoli změnu zapojení provádějte až po ověření, že na svorkách zařízení není přítomno napětí.
- Zařízení používejte pouze s elektrickou sítí a spotřebiči, které splňují všechny platné předpisy. Zkrat v elektrické síti nebo v jakémkoli spotřebiči připojeném k zařízení jej může poškodit.
- Nepřipojujte zařízení ke spotřebičům, které překračují uvedené maximální zatížení!
- Zařízení zapojujte pouze způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakýkoli jiný způsob může způsobit poškození a/nebo zranění.
- Neinstalujte zařízení na místo, kde může zvlhnout.
- Kabel LAN zapojujte nebo odpojujte pouze při vypnutém zařízení! Části kabelu LAN, kterých se uživatel při zapojování a odpojování dotýká, nesmějí být kovové.
- Nedovolte dětem hrát si s tlačítky/spínačem připojenými k zařízení. Zařízení pro dálkové ovládání výrobků EcoFlow uchovávejte mimo dosah dětí.
- S tímto zařízením používejte pouze proudové transformátory (CT), které vyhovují místním předpisům a normám.
- Před manipulací s proudovým transformátorem (CT) se ujistěte, že je napájení zcela odpojeno a obvod je bez napětí.
- DOPORUČENÍ: Zařízení zapojujte plnými jednožilovými vodiči se zvýšenou tepelnou odolností izolace, nejméně PVCT 105 °C (221 °F).

- Pokud zařízení není používáno v souladu s pokyny výrobce, může být ochrana, kterou poskytuje, narušena.
-  Pouze pro použití ve vnitřních prostorách

3. Bezpečnostní symboly



UPOZORNĚNÍ

Před servisem odpojte zařízení od všech zdrojů napětí.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM



Neodstraňujte kryt (ani zadní stěnu). Uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl opravit uživatel. Servis svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu.



PŘEČTĚTE SI NÁVOD

Před instalací, provozem a údržbou si pozorně přečtěte uživatelskou příručku a všechny bezpečnostní pokyny.



DVOJITÁ IZOLACE

Zařízení je v celém rozsahu chráněno dvojitou nebo zesílenou izolací.



SMĚRNICE OEEZ (WEEE)

Zařízení nevyhazujte do domovního odpadu. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci elektroodpadu.



Označení CE

Zařízení splňuje základní požadavky příslušných právních předpisů EU.

4. Údržba

- Zařízení pravidelně kontrolujte a čistěte. V rámci běžné údržby pravidelně kontrolujte stav zařízení v aplikaci EcoFlow nebo podle kontrolky stavu napájení, abyste se ujistili, že funguje správně. Pokud je zařízení vadné, postupujte podle pokynů pro řešení problémů v aplikaci nebo se obraťte na technickou podporu EcoFlow.
- Povrch zařízení čistěte suchým hadříkem a udržujte jej bez prachu.

5. Likvidace

- Pokud zařízení již nefunguje, zlikvidujte je v souladu s místními požadavky na likvidaci elektroodpadu. Zařízení se nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem.

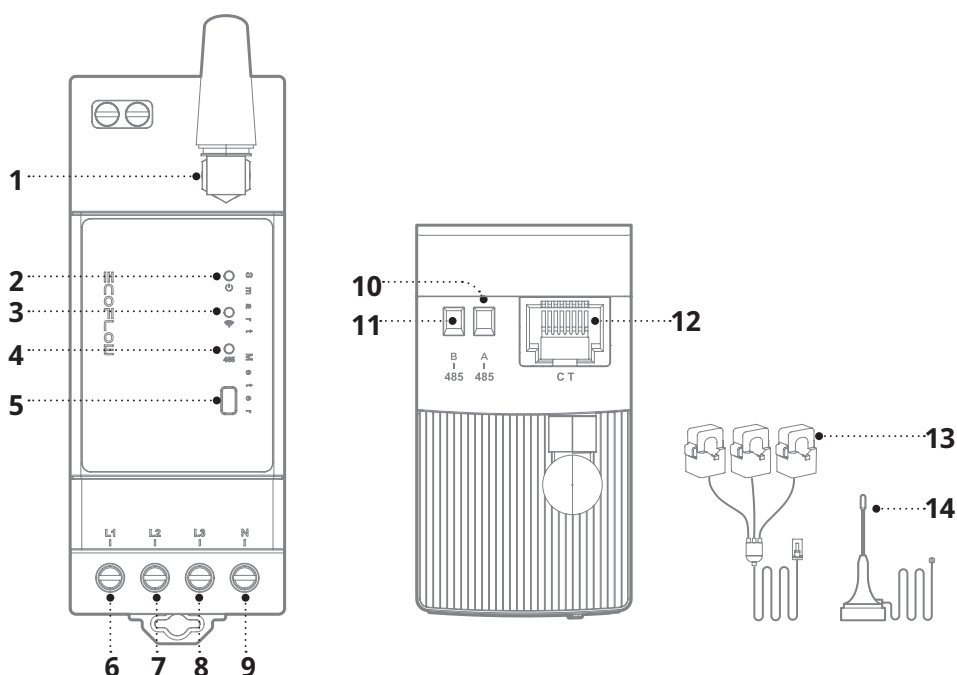
6. Technické parametry

Model	EF-EM-P3-120
Rozměry	90 × 66 × 36 mm (včetně antény)
Montáž	lišta DIN
Provozní teplota	−25 °C až 70 °C
Skladovací teplota	−40 °C až 85 °C
Provozní nadmořská výška	≤ 3000 m
Relativní vlhkost	5 %–95 %
Vstupní napětí	400 V/230 V 3N~, CAT III 300 V
Napájení	100–276 V~, 50/60 Hz, <3 W
Vstupní proud	48 mA
Průřez vodiče	0,5–2,5 mm ² / 20–14 AWG (plný vodič, lanko a dutinka)
Délka odizolování vodiče	6–7 mm
Stupeň znečištění	PD2
Stupeň krytí	IP30
Kompatibilní proudový transformátor	48 mA, 0,1 %In ~ In, 0,1 %In
Wi-Fi	Frekvence: 2400–2495 MHz (pro EU) Maximální výstupní výkon: <20 dBm (pro EU)
Bluetooth	Frekvence: 2402–2480 MHz (pro EU) Maximální výstupní výkon: <20 dBm (pro EU)

7. Úvod

EcoFlow Smart Meter (dále jen zařízení) je třífázový elektroměr pro montáž na lištu DIN. Lze jej ovládat a sledovat prostřednictvím připojení Wi-Fi. Pro začlenění (párování) lze použít připojení Bluetooth. Zařízení v reálném čase hlásí naměřenou energii a také údaje o napětí, proudu a účinníku. Data ukládá do energeticky nezávislé paměti pro pozdější načtení: nejméně 60 dní v rozlišení 1 minuty.

8. Popis zařízení



- | | | | |
|---|---|----|-------------------------------------|
| 1 | Odnímatelná anténa | 8 | Vstup napětí L3 |
| 2 | Kontrolka stavu napájení | 9 | Vstup nulového vodiče |
| 3 | Kontrolka stavu Wi-Fi | 10 | Svorka RS485 A (+) |
| 4 | Kontrolka stavu RS485 | 11 | Svorka RS485 B (-) |
| 5 | Resetovací tlačítko | 12 | Port CT (proudového transformátoru) |
| 6 | Vstup napětí L1 a vstup napájení zařízení | 13 | Externí kabel CT |
| 7 | Vstup napětí L2 | 14 | Prodlužovací anténa |

* Obrázky jsou pouze ilustrační. Říďte se skutečným dodaným výrobkem.

9. Tlačítko a kontrolky

Resetovací tlačítko

- Stisknutím a podržením po dobu 5–10 sekund spustíte párování zařízení.
- Stisknutím a podržením déle než 10 sekund zařízení restartujete.

Kontrolka stavu napájení

- Nesvítí: zařízení je vypnuté.
- Svítí zeleně: zařízení je zapnuté a funguje správně.
- Svítí oranžově: signalizuje jeden z těchto stavů:
 1. Aktuální odběr domácnosti je příliš nízký na to, aby jej bylo možné změřit.
 2. Proudový transformátor (CT) nebyl rozpoznán. Ujistěte se, že je CT správně nainstalován a nasazen.

Kontrolka stavu Wi-Fi

- Nesvítí: zařízení není připojeno k bezdrátové síti.
- Svítí zeleně: zařízení je připojeno k internetu přes bezdrátovou síť.
- Pulzuje zeleně: probíhá aktualizace firmwaru zařízení.
- Svítí oranžově: zařízení je připojeno k bezdrátové síti, ale přístup k internetu není k dispozici.

Kontrolka stavu RS485

- Svorky RS485 a kontrolka jsou vyhrazeny pro použití ve výrobě.

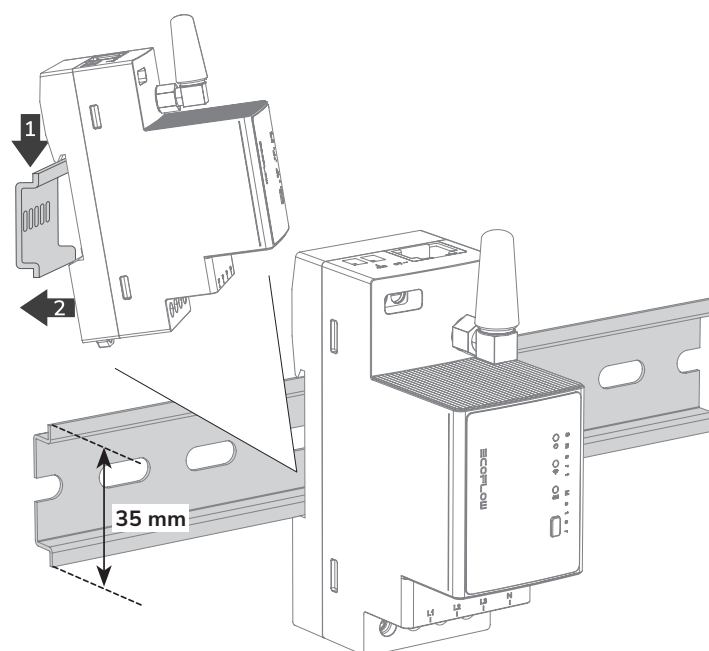
10. Instalace

10.1. Montáž

▲ UPOZORNĚNÍ!

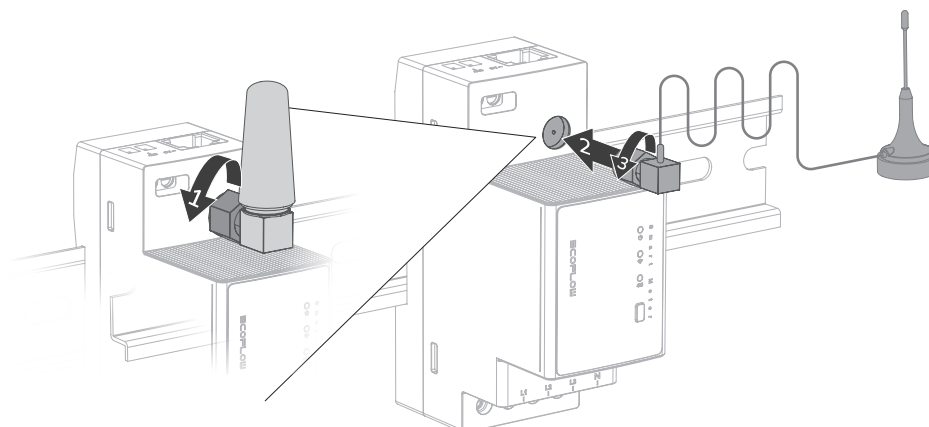
- Z bezpečnostních důvodů před zahájením instalace vypněte příslušné jističe a zkušечkou nebo multimetrem ověřte, že na jejich svorkách není napětí.
- Při instalaci vždy používejte vhodné izolační rukavice.

Nasadte zařízení na lištu DIN v rozvodnici a ujistěte se, že je pevně upevněno.



10.2. Výměna antény (je-li potřeba)

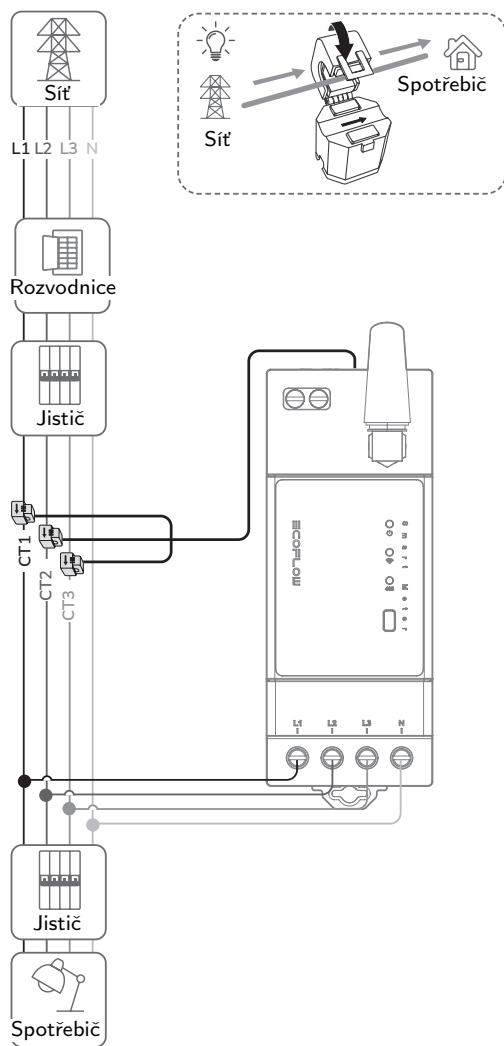
Je-li v místě instalace slabý nebo nespolehlivý příjem bezdrátového signálu, nahraďte anténu elektroměru dodanou prodlužovací anténou, aby se příjem zlepšil.



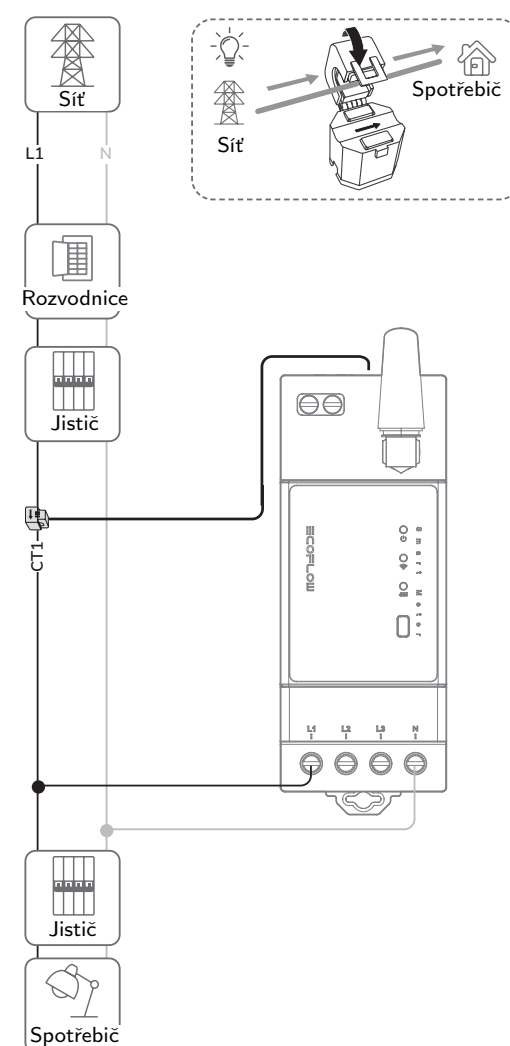
10.3. Elektrické zapojení

Elektrické zapojení proveďte podle níže uvedeného schématu.

Použití jako třífázový elektroměr

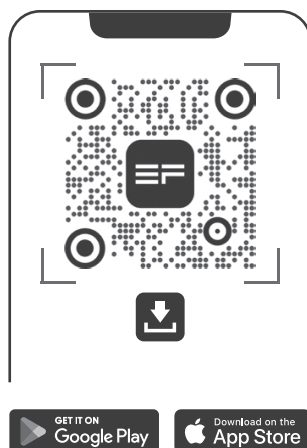


Použití jako jednofázový elektroměr



10.4. První připojení

Stáhněte si aplikaci EcoFlow, zaregistrujte si účet, přihlaste se a podle pokynů v aplikaci zařízení spárujte se svým účtem. Po spárování můžete zařízení sledovat a ovládat prostřednictvím aplikace.



11. Informace o shodě



Společnost EcoFlow Inc. tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicemi 2014/35/EU, 2011/65/EU (RoHS), (EU) 2015/863 (RoHS). Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>



Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli jejich použití společností EcoFlow Inc. podléhá licenci. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

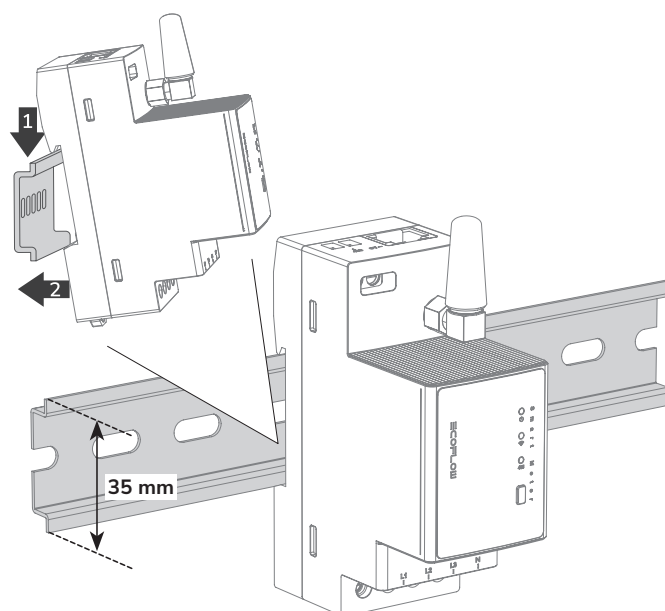
© 2025 EcoFlow Inc. Všechna práva vyhrazena.

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.cz



EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



Používateľská príručka



Najnovšie dokumenty nájdete po naskenovaní QR kódu alebo na adrese:

<https://www.ecoflow.com/support/download>

Obsah

1	Vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti	3
2	Bezpečnostné pokyny	3
3	Bezpečnostné symboly	4
4	Údržba	4
5	Likvidácia	5
6	Technické parametre	5
7	Úvod	6
8	Popis zariadenia	6
9	Tlačidlo a kontrolky	7
10	Inštalácia	8
10.1	Montáž	8
10.2	Výmena antény (ak je potrebná)	9
10.3	Elektrické zapojenie	10
10.4	Prvé pripojenie	11
11	Informácie o zhode	11

1. Vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti

Pred použitím výrobku si dôkladne prečítajte dokumentáciu k výrobku a uistite sa, že jej rozumiete. Nesprávne použitie môže spôsobiť vážne zranenie, poškodenie výrobku alebo škody na majetku. Vždy sa riadte najaktuálnejšou dokumentáciou dostupnou na <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Táto dokumentácia má prednosť pred všetkými ostatnými verziami. Používaním tohto výrobku beriete na vedomie a prijímate všetky podmienky uvedené v dokumentácii. Spoločnosť EcoFlow nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním poskytnutých pokynov. V súlade s platnými zákonmi a predpismi si spoločnosť EcoFlow vyhradzuje právo na konečný výklad tohto dokumentu a všetkých dokumentov súvisiacich s výrobkom.

2. Bezpečnostné pokyny

▲ UPOZORNENIE!

- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Montáž/inštaláciu zariadenia do elektrickej siete musí s náležitou opatrnosťou vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Akúkoľvek zmenu zapojenia vykonávajte až po overení, že na svorkách zariadenia nie je prítomné napätie.
- Zariadenie používajte iba s elektrickou sieťou a spotrebičmi, ktoré spĺňajú všetky platné predpisy. Skrat v elektrickej sieti alebo v akomkoľvek spotrebiči pripojenom k zariadeniu ho môže poškodiť.
- Nepripájajte zariadenie k spotrebičom, ktoré prekračujú uvedené maximálne zaťaženie!
- Zariadenie zapájajte iba spôsobom uvedeným v tomto návode. Akýkoľvek iný spôsob môže spôsobiť poškodenie a/alebo zranenie.
- Neinštalujte zariadenie na miesto, kde môže navlhnúť.
- Kábel LAN zapájajte alebo odpájajte iba pri vypnutom zariadení! Časť kábla LAN, ktorých sa používateľ pri zapájaní a odpájaní dotýka, nesmú byť kovové.
- Nedovoľte deťom hrať sa s tlačidlami/spínačom pripojenými k zariadeniu. Zariadenia na diaľkové ovládanie výrobkov EcoFlow uchovávajú mimo dosahu detí.
- S týmto zariadením používajte iba prúdové transformátory (CT), ktoré vyhovujú miestnym predpisom a normám.
- Pred manipuláciou s prúdovým transformátorom (CT) sa uistite, že je napájanie úplne odpojené a obvod je bez napätia.
- ODPORÚČANIE: Zariadenie zapájajte plnými jednožilovými vodičmi so zvýšenou tepelnou odolnosťou izolácie, najmenej PVCT 105 °C (221 °F).

- Ak sa zariadenie nepoužíva v súlade s pokynmi výrobcu, ochrana, ktorú poskytuje, môže byť narušená.
-  Iba na použitie vo vnútorných priestoroch

3. Bezpečnostné symboly



UPOZORNENIE

Pred servisom odpojte zariadenie od všetkých zdrojov napätia.



UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Neodstraňujte kryt (ani zadnú stenu). Vo vnútri nie sú žiadne diely, ktoré by mohol opraviť používateľ. Servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu.



PREČÍTAJTE SI NÁVOD

Pred inštaláciou, prevádzkou a údržbou si pozorne prečítajte používateľskú príručku a všetky bezpečnostné pokyny.



DVOJITÁ IZOLÁCIA

Zariadenie je v celom rozsahu chránené dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.



SMERNICA OEEZ (WEEE)

Zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Dodržiavajte miestne predpisy na likvidáciu elektroodpadu.



Označenie CE

Zariadenie spĺňa základné požiadavky príslušných právnych predpisov EÚ.

4. Údržba

- Zariadenie pravidelne kontrolujte a čistite. V rámci bežnej údržby pravidelne kontrolujte stav zariadenia v aplikácii EcoFlow alebo podľa kontrolky stavu napájania, aby ste sa uistili, že funguje správne. Ak je zariadenie chybné, postupujte podľa pokynov na riešenie problémov v aplikácii alebo sa obráťte na technickú podporu EcoFlow.
- Povrch zariadenia čistite suchou handričkou a udržiavajte ho bez prachu.

5. Likvidácia

- Ak zariadenie už nefunguje, zlikvidujte ho v súlade s miestnymi požiadavkami na likvidáciu elektroodpadu. Zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

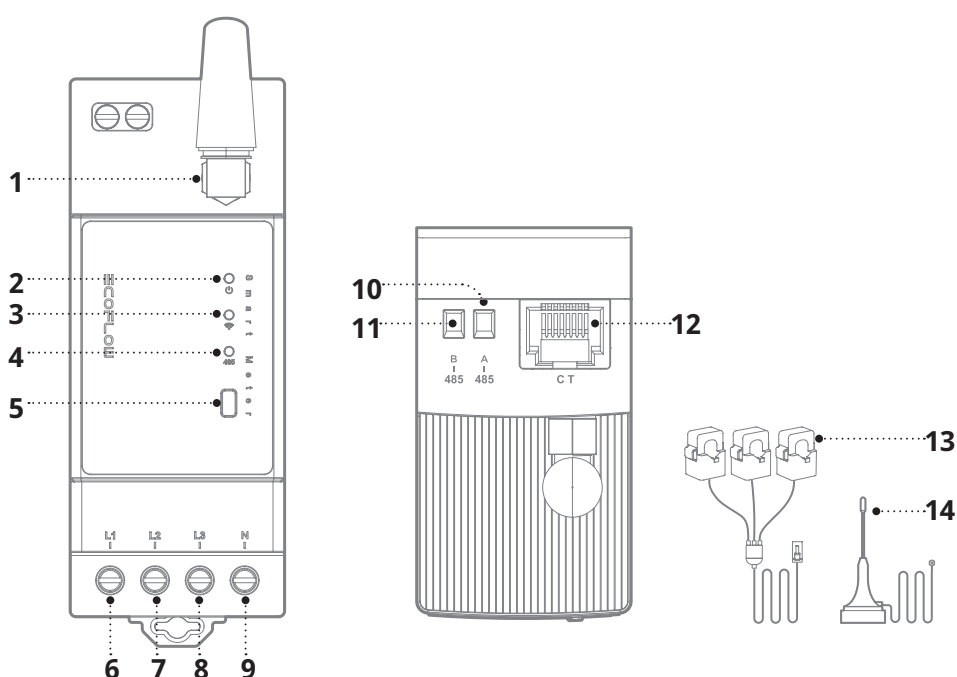
6. Technické parametre

Model	EF-EM-P3-120
Rozmery	90 × 66 × 36 mm (vrátane antény)
Montáž	lišta DIN
Prevádzková teplota	−25 °C až 70 °C
Skladovacia teplota	−40 °C až 85 °C
Prevádzková nadmorská výška	≤ 3000 m
Relatívna vlhkosť	5 %–95 %
Vstupné napätie	400 V/230 V 3N~, CAT III 300 V
Napájanie	100–276 V~, 50/60 Hz, <3 W
Vstupný prúd	48 mA
Prierez vodiča	0,5–2,5 mm ² / 20–14 AWG (plný vodič, lanko a dutinka)
Dĺžka odizolovania vodiča	6–7 mm
Stupeň znečistenia	PD2
Stupeň krytia	IP30
Kompatibilný prúdový transformátor	48 mA, 0,1 %In ~ In, 0,1 %In
Wi-Fi	Frekvencia: 2400–2495 MHz (pre EÚ) Maximálny výstupný výkon: <20 dBm (pre EÚ)
Bluetooth	Frekvencia: 2402–2480 MHz (pre EÚ) Maximálny výstupný výkon: <20 dBm (pre EÚ)

7. Úvod

EcoFlow Smart Meter (ďalej len zariadenie) je trojfázový elektromer na montáž na lištu DIN. Možno ho ovládať a sledovať prostredníctvom pripojenia Wi-Fi. Na začlenenie (párovanie) možno použiť pripojenie Bluetooth. Zariadenie v reálnom čase hlási nameranú energiu a tiež údaje o napätí, prúde a účinníku. Údaje ukladá do energeticky nezávislej pamäte na neskoršie načítanie: najmenej 60 dní v rozlíšení 1 minúty.

8. Popis zariadenia



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Odnímateľná anténa | 8 Vstup napätia L3 |
| 2 Kontrolka stavu napájania | 9 Vstup nulového vodiča |
| 3 Kontrolka stavu Wi-Fi | 10 Svorka RS485 A (+) |
| 4 Kontrolka stavu RS485 | 11 Svorka RS485 B (-) |
| 5 Resetovacie tlačidlo | 12 Port CT (prúdového transformátora) |
| 6 Vstup napätia L1 a vstup napájania zariadenia | 13 Externý kábel CT |
| 7 Vstup napätia L2 | 14 Predĺžovacia anténa |

* Obrázky sú iba ilustračné. Riadte sa skutočným dodaným výrobkom.

9. Tlačidlo a kontrolky

Resetovacie tlačidlo

- Stlačením a podržaním na 5–10 sekúnd spustíte párovanie zariadenia.
- Stlačením a podržaním dlhšie ako 10 sekúnd zariadenie reštartujete.

Kontrolka stavu napájania

- Nesvieti: zariadenie je vypnuté.
- Svetí nazeleno: zariadenie je zapnuté a funguje správne.
- Svetí naoranžovo: signalizuje jeden z týchto stavov:
 1. Aktuálny odber domácnosti je príliš nízky na to, aby sa dal zmerať.
 2. Prúdový transformátor (CT) nebol rozpoznaný. Uistite sa, že je CT správne nainštalovaný a nasadený.

Kontrolka stavu Wi-Fi

- Nesvieti: zariadenie nie je pripojené k bezdrôtovej sieti.
- Svetí nazeleno: zariadenie je pripojené k internetu cez bezdrôtovú sieť.
- Pulzuje nazeleno: prebieha aktualizácia firmvéru zariadenia.
- Svetí naoranžovo: zariadenie je pripojené k bezdrôtovej sieti, ale prístup na internet nie je k dispozícii.

Kontrolka stavu RS485

- Svorky RS485 a kontrolka sú vyhradené na použitie vo výrobe.

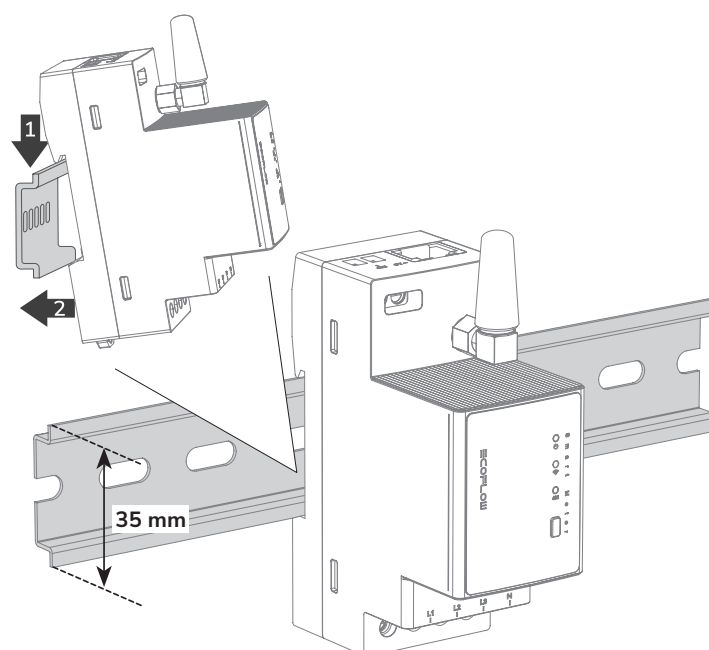
10. Inštalácia

10.1. Montáž

▲ UPOZORNENIE!

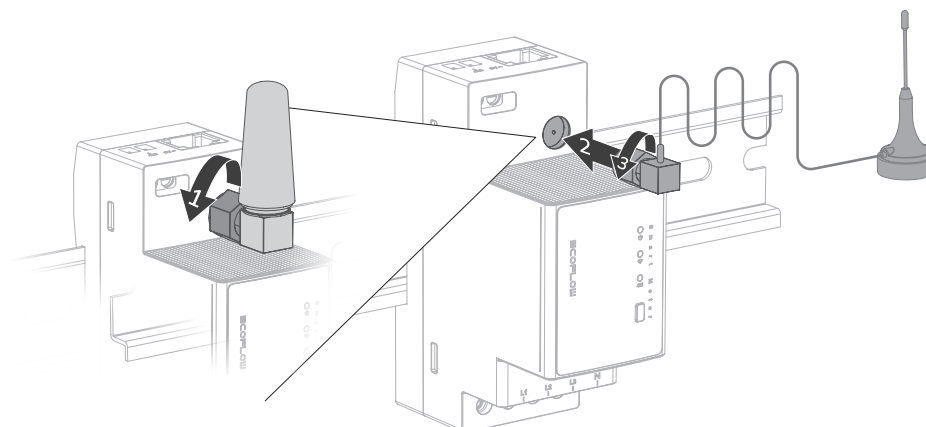
- Z bezpečnostných dôvodov pred začatím inštalácie vypnite príslušné ističe a skúšačkou alebo multimetrom overte, že na ich svorkách nie je napätie.
- Pri inštalácii vždy používajte vhodné izolačné rukavice.

Nasadte zariadenie na lištu DIN v rozvádzači a uistite sa, že je pevne upevnené.



10.2. Výmena antény (ak je potrebná)

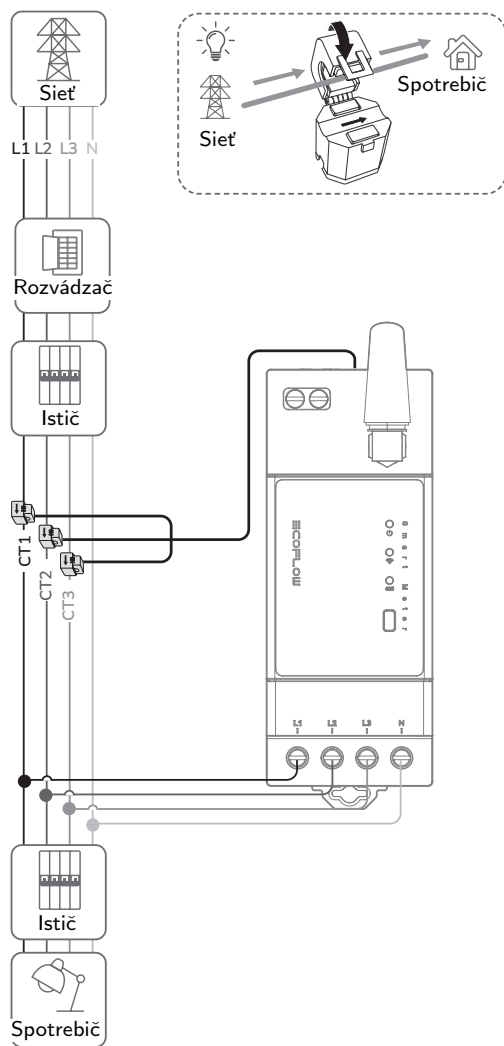
Ak je v mieste inštalácie slabý alebo nespoľahlivý príjem bezdrôtového signálu, nahraďte anténu elektromera dodanou predlžovacou anténou, aby sa príjem zlepšil.



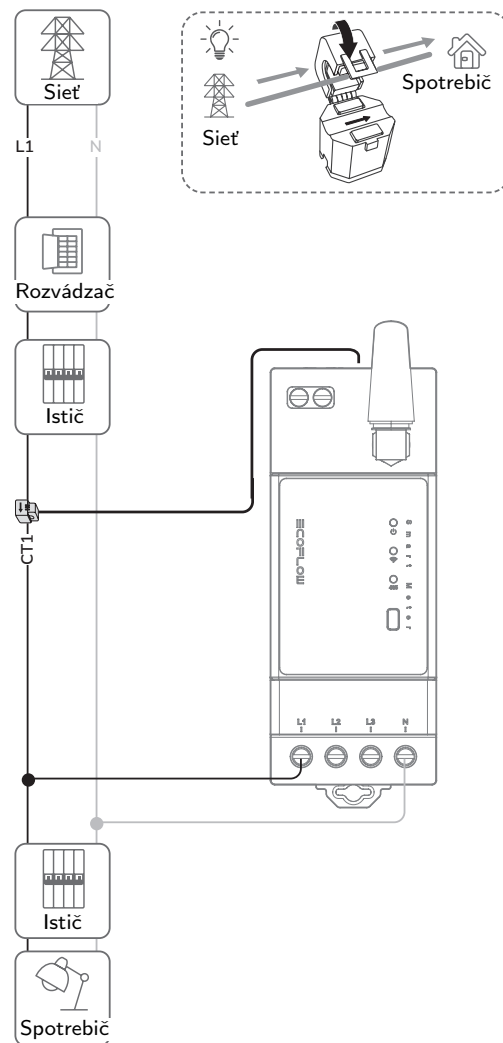
10.3. Elektrické zapojenie

Elektrické zapojenie vykonajte podľa nižšie uvedenej schémy.

Použitie ako trojfázový elektromer

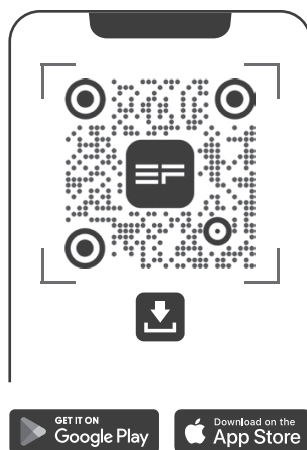


Použitie ako jednofázový elektromer



10.4. Prvé pripojenie

Stiahnite si aplikáciu EcoFlow, zaregistrujte si účet, prihláste sa a podľa pokynov v aplikácii spárujte zariadenie so svojím účtom. Po spárovaní môžete zariadenie sledovať a ovládať prostredníctvom aplikácie.



11. Informácie o zhode



Spoločnosť EcoFlow Inc. týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicami 2014/35/EÚ, 2011/65/EÚ (RoHS), (EÚ) 2015/863 (RoHS). Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>



Slovná ochranná známka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek ich použitie spoločnosťou EcoFlow Inc. podlieha licencií. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy patria príslušným vlastníkom.

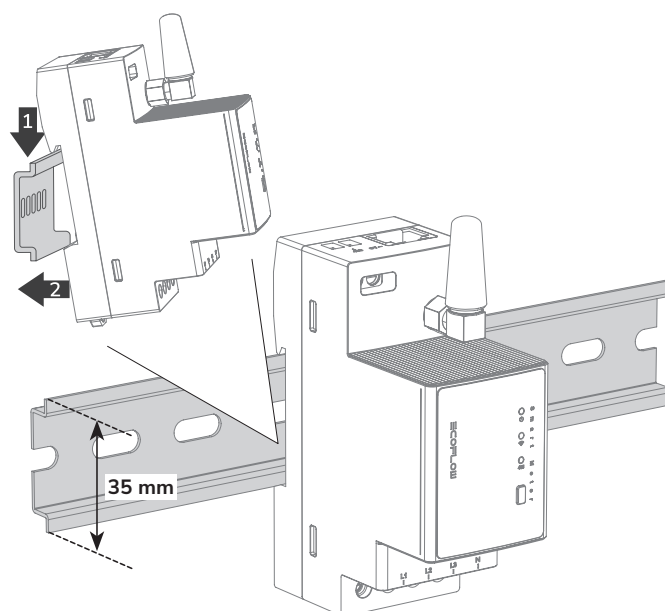
© 2025 EcoFlow Inc. Všetky práva vyhradené.

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.sk



EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



Instrukcja obsługi



Najnowsze dokumenty są dostępne po zeskanowaniu kodu QR lub pod adresem:

<https://www.ecoflow.com/support/download>

Spis treści

1	Wyłączenie odpowiedzialności	3
2	Instrukcje bezpieczeństwa	3
3	Symbole bezpieczeństwa	4
4	Konserwacja	4
5	Utylizacja	5
6	Parametry techniczne	5
7	Wprowadzenie	6
8	Wygląd	6
9	Przycisk i wskaźniki LED	7
10	Instalacja	8
10.1	Montaż	8
10.2	Wymiana anteny (w razie potrzeby)	9
10.3	Podłączenie elektryczne	10
10.4	Pierwsze połączenie	11
11	Informacje o zgodności	11

1. Wyłączenie odpowiedzialności

Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać dokumentację produktu i upewnić się, że jest ona zrozumiała. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne obrażenia, uszkodzenie produktu lub straty materialne. Zawsze należy korzystać z najnowszej dokumentacji dostępnej pod adresem <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Niniejsza dokumentacja ma pierwszeństwo przed wszystkimi innymi wersjami. Korzystając z tego produktu, użytkownik przyjmuje do wiadomości i akceptuje wszystkie warunki określone w dokumentacji. EcoFlow nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem dostarczonych instrukcji. Z zastrzeżeniem obowiązujących przepisów prawa EcoFlow zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji niniejszego dokumentu i wszystkich dokumentów związanych z produktem.

2. Instrukcje bezpieczeństwa

▲ UWAGA!

- Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Montaż/instalację urządzenia w sieci elektrycznej musi z zachowaniem ostrożności wykonać wykwalifikowany elektryk.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Każdą zmianę połączeń należy wykonywać dopiero po upewnieniu się, że na zaciskach urządzenia nie ma napięcia.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z siecią elektryczną i odbiornikami zgodnymi ze wszystkimi obowiązującymi przepisami. Zwarcie w sieci elektrycznej lub w dowolnym odbiorniku podłączonym do urządzenia może je uszkodzić.
- Nie podłączaj urządzenia do odbiorników przekraczających podane maksymalne obciążenie!
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie w sposób przedstawiony w niniejszej instrukcji. Każdy inny sposób może spowodować uszkodzenie i/lub obrażenia.
- Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym może ono zostać zamoczone.
- Kabel LAN podłączaj i odłączaj wyłącznie przy wyłączonym urządzeniu! Części kabla LAN dotykane przez użytkownika podczas podłączania i odłączania nie mogą być metalowe.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się przyciskami/przełącznikami podłączonymi do urządzenia. Urządzenia do zdalnego sterowania produktami EcoFlow przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Z tym urządzeniem należy stosować wyłącznie przekładniki prądowe (CT) zgodne z lokalnymi przepisami i normami.
- Przed rozpoczęciem pracy z przekładnikiem prądowym (CT) upewnij się, że zasilanie jest całkowicie odłączone, a obwód jest pozbawiony napięcia.

- **ZALECENIE:** Do podłączenia urządzenia używaj przewodów jednodrutowych o podwyższonej odporności cieplnej izolacji, nie niższej niż PVCT 105 °C (221 °F).
- Ochrona zapewniana przez urządzenie może zostać osłabiona, jeśli urządzenie nie jest używane zgodnie z instrukcjami producenta.
-  Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach

3. Symbole bezpieczeństwa



UWAGA

Przed przystąpieniem do serwisowania odłącz urządzenie od wszystkich źródeł napięcia.



UWAGA! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM

Nie zdejmuj obudowy (ani tylnej ścianki). Wewnątrz nie ma części, które może naprawić użytkownik. Serwis należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.



PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ

Przed instalacją, użytkowaniem i konserwacją dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i wszystkie instrukcje bezpieczeństwa.



PODWÓJNA IZOLACJA

Urządzenie w całości chronione izolacją podwójną lub wzmocnioną.



DYREKTYWA WEEE

Nie wyrzucaj urządzenia razem z odpadami domowymi. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów elektronicznych.



Oznakowanie CE

Urządzenie spełnia zasadnicze wymagania odpowiednich przepisów UE.

4. Konserwacja

- Okresowo sprawdzaj i czyść urządzenie. W ramach rutynowej konserwacji regularnie sprawdzaj stan urządzenia w aplikacji EcoFlow lub na wskaźniku stanu zasilania, aby upewnić się, że działa ono prawidłowo. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, postępuj zgodnie z instrukcjami rozwiązywania problemów w aplikacji lub skontaktuj się z pomocą techniczną EcoFlow.
- Czyść powierzchnie urządzenia suchą ściereczką i chroń je przed kurzem.

5. Utylizacja

- Jeśli urządzenie przestanie działać, zutylizuj je zgodnie z lokalnymi wymaganiami dotyczącymi utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego. Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

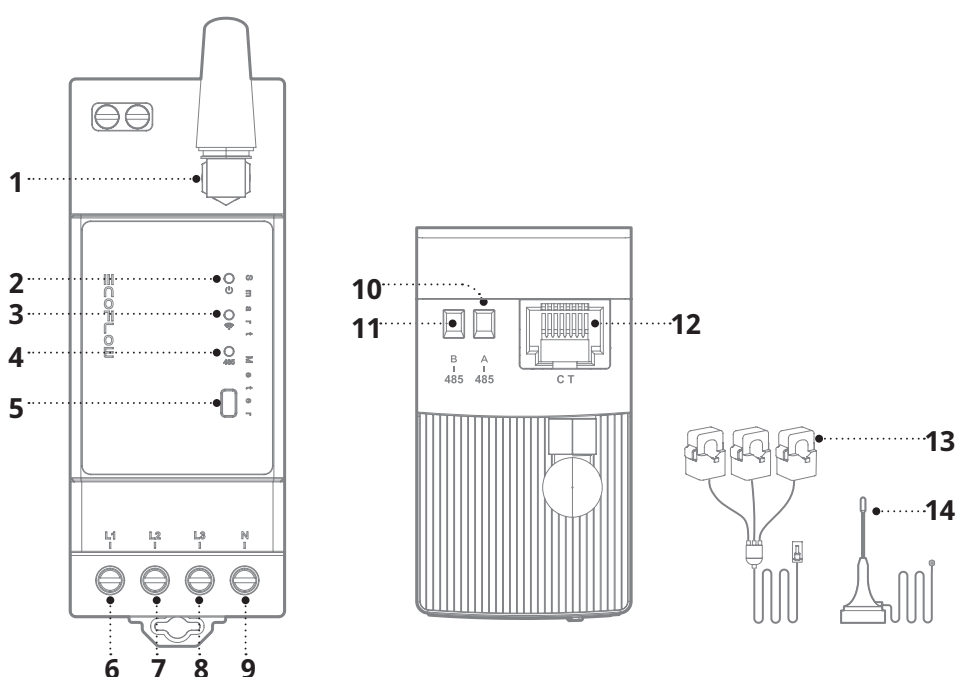
6. Parametry techniczne

Model	EF-EM-P3-120
Wymiary	90 × 66 × 36 mm (z anteną)
Montaż	szyna DIN
Temperatura pracy	od −25 °C do 70 °C
Temperatura przechowywania	od −40 °C do 85 °C
Wysokość pracy	≤ 3000 m
Wilgotność względna	5 %–95 %
Napięcie wejściowe	400 V/230 V 3N~, CAT III 300 V
Zasilanie	100–276 V~, 50/60 Hz, <3 W
Prąd wejściowy	48 mA
Przekrój przewodu	0,5–2,5 mm ² / 20–14 AWG (drut, linka i tulejka)
Długość odizolowania przewodu	6–7 mm
Stopień zanieczyszczenia	PD2
Stopień ochrony	IP30
Kompatybilny przekładnik prądowy	48 mA, 0,1 %In ~ In, 0,1 %In
Wi-Fi	Częstotliwość: 2400–2495 MHz (dla UE) Maksymalna moc wyjściowa: <20 dBm (dla UE)
Bluetooth	Częstotliwość: 2402–2480 MHz (dla UE) Maksymalna moc wyjściowa: <20 dBm (dla UE)

7. Wprowadzenie

EcoFlow Smart Meter (dalej: urządzenie) to trójfazowy licznik energii montowany na szynie DIN. Można nim sterować i monitorować go przez połączenie Wi-Fi. Do procesu dołączania (parowania) można użyć połączenia Bluetooth. Urządzenie w czasie rzeczywistym przekazuje zliczoną energię oraz dane o napięciu, prądzie i współczynniku mocy. Dane zapisuje w pamięci nieulotnej do późniejszego odczytu: co najmniej 60 dni w rozdzielczości 1 minuty.

8. Wygląd



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Odłączana antena | 8 Wejście napięcia L3 |
| 2 Wskaźnik stanu zasilania | 9 Wejście przewodu neutralnego |
| 3 Wskaźnik stanu Wi-Fi | 10 Zacisk RS485 A (+) |
| 4 Wskaźnik stanu RS485 | 11 Zacisk RS485 B (-) |
| 5 Przycisk resetowania | 12 Port CT (przekładnika prądowego) |
| 6 Wejście napięcia L1 i wejście zasilania urządzenia | 13 Zewnętrzny przewód CT |
| 7 Wejście napięcia L2 | 14 Antena przedłużająca |

* Zdjęcia służą wyłącznie do celów poglądowych. Rzeczywisty produkt może się różnić.

9. Przycisk i wskaźniki LED

Przycisk resetowania

- Naciśnij i przytrzymaj przez 5–10 sekund, aby rozpocząć parowanie urządzenia.
- Naciśnij i przytrzymaj dłużej niż 10 sekund, aby ponownie uruchomić urządzenie.

Wskaźnik stanu zasilania

- Nie świeci: urządzenie jest wyłączone.
- Świeci na zielono: urządzenie jest włączone i działa prawidłowo.
- Świeci na pomarańczowo: sygnalizuje jeden z następujących stanów:
 1. Bieżące obciążenie gospodarstwa domowego jest zbyt małe, aby można je było zmierzyć.
 2. Nie wykryto przekładnika prądowego (CT). Upewnij się, że przekładnik jest prawidłowo zainstalowany i zabezpieczony.

Wskaźnik stanu Wi-Fi

- Nie świeci: urządzenie nie jest połączone z siecią bezprzewodową.
- Świeci na zielono: urządzenie jest połączone z internetem przez sieć bezprzewodową.
- Pulsuje na zielono: trwa aktualizacja oprogramowania sprzętowego urządzenia.
- Świeci na pomarańczowo: urządzenie jest połączone z siecią bezprzewodową, ale dostęp do internetu jest niedostępny.

Wskaźnik stanu RS485

- Zaciski RS485 i wskaźnik LED są zarezerwowane do użytku fabrycznego.

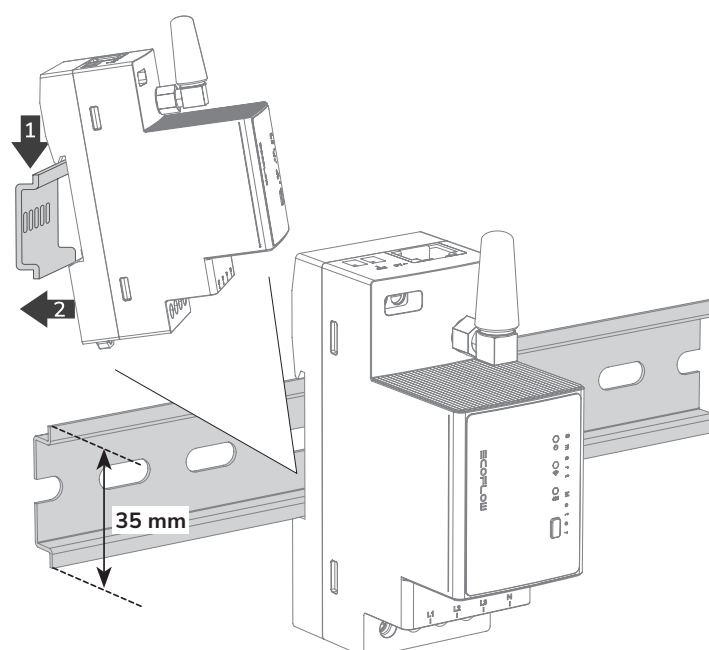
10. Instalacja

10.1. Montaż

▲ UWAGA!

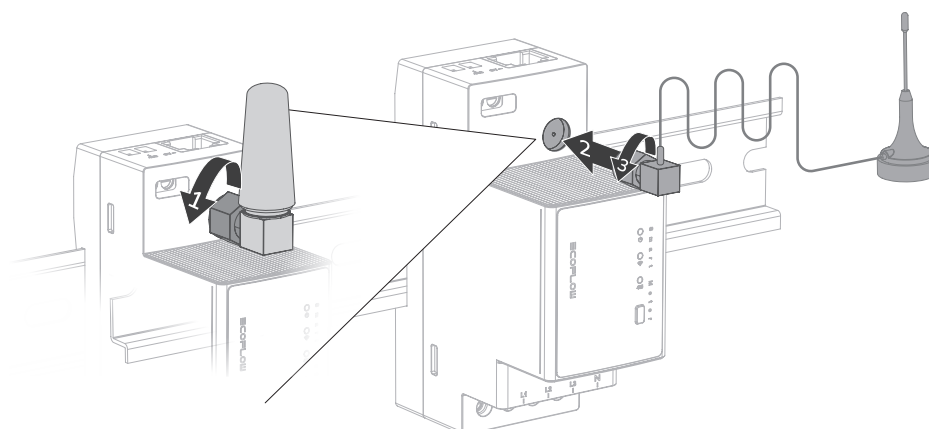
- Ze względów bezpieczeństwa przed rozpoczęciem instalacji wyłącz odpowiednie wyłączniki i za pomocą próbnika napięcia lub multimetru sprawdź, czy na ich zaciskach nie ma napięcia.
- Podczas instalacji zawsze noś odpowiednie rękawice izolacyjne.

Zamontuj urządzenie na szynie DIN w rozdzielnicy i upewnij się, że jest pewnie zamocowane.



10.2. Wymiana anteny (w razie potrzeby)

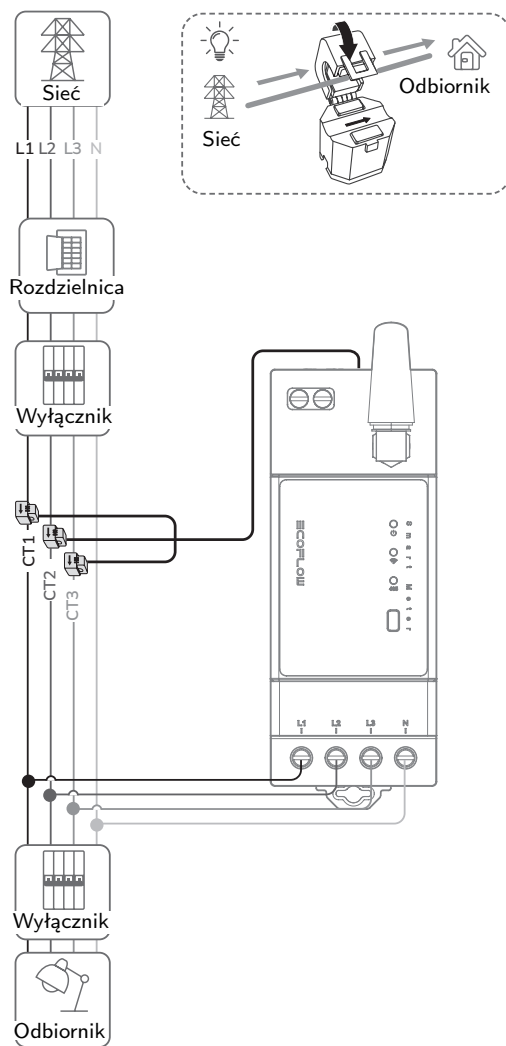
Jeśli w miejscu instalacji odbiór sygnału bezprzewodowego jest słaby lub niestabilny, zastąp antenę licznika dołączoną anteną przedłużającą, aby poprawić odbiór.



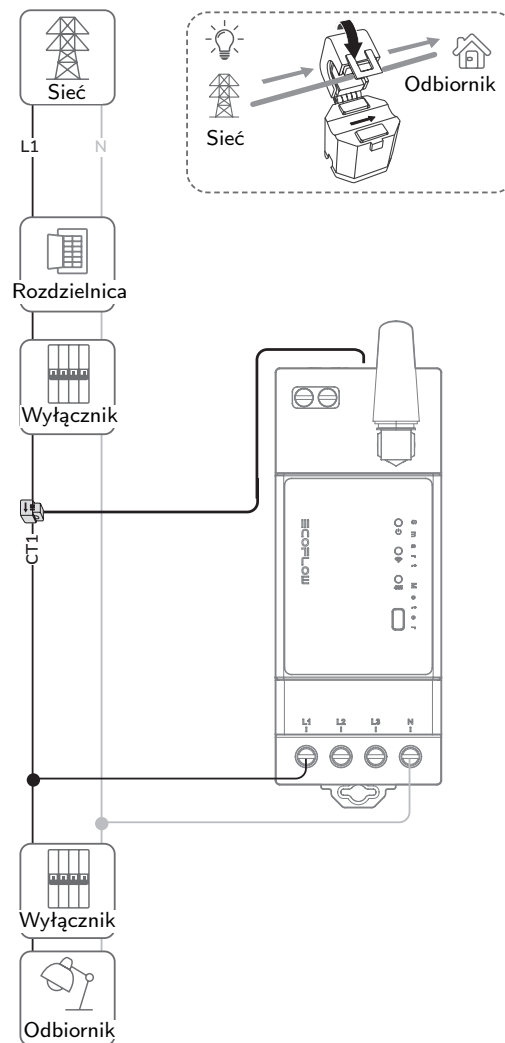
10.3. Podłączenie elektryczne

Wykonaj podłączenie elektryczne zgodnie z poniższym schematem.

Zastosowanie jako licznik trójfazowy

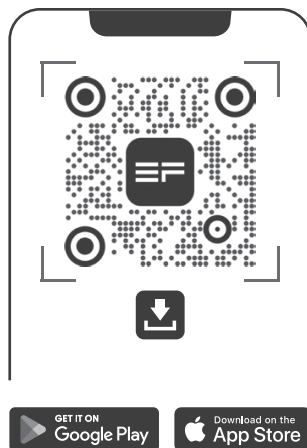


Zastosowanie jako licznik jednofazowy



10.4. Pierwsze połączenie

Pobierz aplikację EcoFlow, zarejestruj konto, zaloguj się i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby powiązać urządzenie z kontem. Po powiązaniu możesz monitorować urządzenie i sterować nim za pomocą aplikacji.



11. Informacje o zgodności



EcoFlow Inc. niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywami 2014/35/UE, 2011/65/UE (RoHS), (UE) 2015/863 (RoHS). Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>



Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez EcoFlow Inc. odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

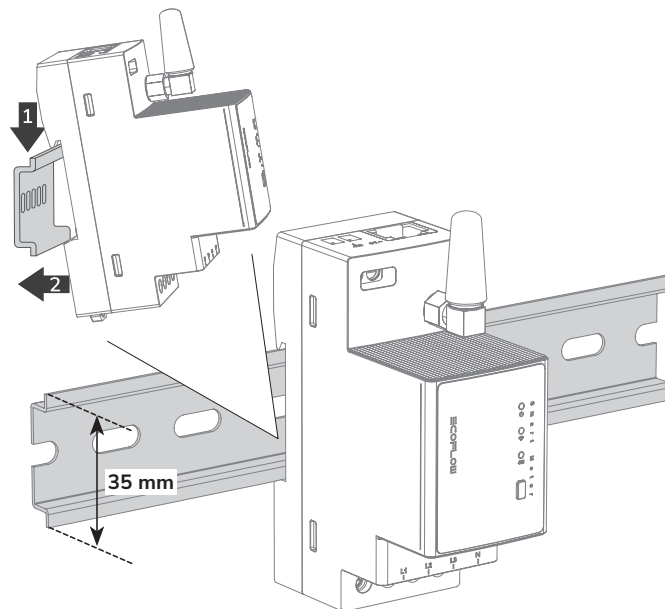
© 2025 EcoFlow Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.pl



EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



Használati útmutató



A legfrissebb dokumentumokért olvassa be a QR-kódot, vagy látogasson el ide:

<https://www.ecoflow.com/support/download>

Tartalomjegyzék

1. Felelősségkizárás	3
2. Biztonsági utasítások	3
3. Biztonsági szimbólumok	4
4. Karbantartás	4
5. Ártalmatlanítás	5
6. Műszaki adatok	5
7. Bevezetés	6
8. A készülék részei	6
9. Gomb és LED-jelzők	7
10. Telepítés	8
10.1. Felszerelés	8
10.2. Antennacsere (szükség esetén)	9
10.3. Elektromos bekötés	10
10.4. Első csatlakoztatás	11
11. Megfelelőségi információk	11

1. Felelősségkizárás

A termék használata előtt alaposan olvassa el a termékdokumentációt, és győződjön meg arról, hogy megértette. A helytelen használat súlyos sérülést, a termék károsodását vagy anyagi kárt okozhat. Mindig a <https://www.ecoflow.com/support/download/> címen elérhető legfrissebb dokumentációt vegye alapul. Ez a dokumentáció minden más változattal szemben elsőbbséget élvez. A termék használatával Ön tudomásul veszi és elfogadja a dokumentációban foglalt összes feltételt. Az EcoFlow nem felel a helytelen használatból vagy a mellékelt utasítások be nem tartásából eredő károkért. A vonatkozó jogszabályok keretein belül az EcoFlow fenntartja a jogot a dokumentum és a termékhez kapcsolódó összes dokumentum végső értelmezésére.

2. Biztonsági utasítások

▲ VIGYÁZAT!

- Áramütés veszélye. A készülék elektromos hálózatra történő szerelését/telepítését kellő körültekintéssel, szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- Áramütés veszélye. A bekötésen bármilyen változtatást csak azután szabad végezni, hogy meggyőződött arról, hogy a készülék csatlakozóin nincs feszültség.
- A készüléket csak olyan elektromos hálózattal és fogyasztókkal használja, amelyek megfelelnek az összes vonatkozó előírásnak. Az elektromos hálózatban vagy a készülékhez csatlakoztatott bármely fogyasztóban fellépő rövidzárlat károsíthatja a készüléket.
- Ne csatlakoztassa a készüléket a megadott maximális terhelést meghaladó fogyasztókhoz!
- A készüléket csak az ebben az útmutatóban bemutatott módon csatlakoztassa. Bármely más módszer károsodást és/vagy sérülést okozhat.
- Ne telepítse a készüléket olyan helyre, ahol nedves lehet.
- A LAN-kábelt csak kikapcsolt készüléknél csatlakoztassa vagy húzza ki! A LAN-kábel azon részei, amelyeket a felhasználó a csatlakoztatáskor és kihúzáskor megérint, nem lehetnek fémből.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékhez csatlakoztatott gombokkal/kapcsolóval. Az EcoFlow termékek távvezérlésére szolgáló eszközöket tartsa gyermekektől távol.
- Ezzel a készülékkel csak a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelő áramváltók (CT) használhatók.
- Az áramváltó (CT) kezelése előtt győződjön meg arról, hogy a tápellátás teljesen le van választva, és az áramkör feszültségmentes.

- **JAVASLAT:** A készüléket tömör, egyszerű vezetékekkel csatlakoztassa, amelyek szigetelésének hőállósága legalább PVCT 105 °C (221 °F).
- Ha a készüléket nem a gyártó utasításai szerint használják, az általa nyújtott védelem csökkenhet.
-  Csak beltéri használatra

3. Biztonsági szimbólumok



VIGYÁZAT

Szervizelés előtt válassza le a készüléket minden feszültségforrásról.



VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Ne távolítsa el a burkolatot (vagy a hátlapot). A készülék belsejében nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. A szervizelést bízza szakképzett szervizszemélyzetre.



OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT

A telepítés, az üzemeltetés és a karbantartás előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és az összes biztonsági utasítást.



KETTŐS SZIGETELÉS

A készüléket teljes egészében kettős vagy megerősített szigetelés védi.



WEEE-IRÁNYELV

Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladékkal együtt. Tartsa be az elektronikai hulladék ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásokat.



CE-jelölés

A készülék megfelel a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető követelményeinek.

4. Karbantartás

- Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a készüléket. A rendszeres karbantartás részeként időnként ellenőrizze a készülék állapotát az EcoFlow alkalmazásban vagy a tápellátás-állapotjelző LED-en, hogy megbizonyosodjon a megfelelő működésről. Ha a készülék meghibásodott, kövesse az alkalmazásban található hibaelhárítási utasításokat, vagy forduljon az EcoFlow műszaki ügyfélszolgálatához.
- A készülék felületét száraz ruhával tisztítsa, és tartsa pormentesen.

5. Ártalmatlanítás

- Ha a készülék már nem működik, az elektromos hulladékra vonatkozó helyi előírások szerint ártalmatlanítsa. A készülék nem helyezhető a háztartási hulladék közé.

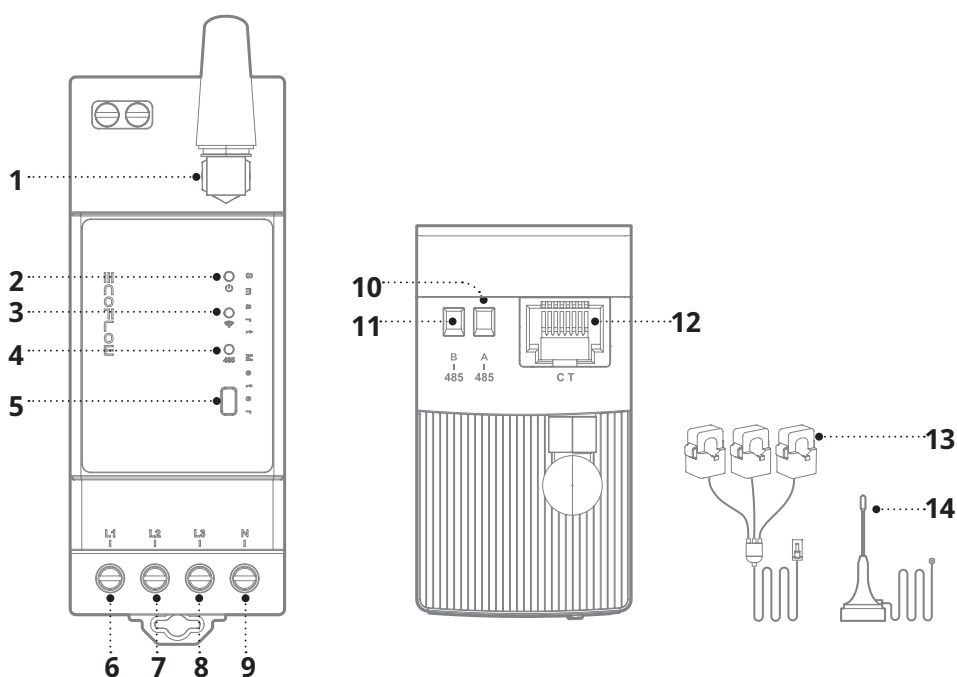
6. Műszaki adatok

Modell	EF-EM-P3-120
Méret	90 × 66 × 36 mm (antennával együtt)
Rögzítés	DIN-sín
Üzemi hőmérséklet	−25 °C és 70 °C között
Tárolási hőmérséklet	−40 °C és 85 °C között
Üzemi tengerszint feletti magasság	≤ 3000 m
Relatív páratartalom	5 %–95 %
Bemeneti feszültség	400 V/230 V 3N~, CAT III 300 V
Tápellátás	100–276 V~, 50/60 Hz, <3 W
Bemeneti áram	48 mA
Vezeték-keresztmetszet	0,5–2,5 mm ² / 20–14 AWG (tömör huzal, sodrott huzal és érvéghüvely)
Vezeték csupaszítási hossza	6–7 mm
Szennyezettségi fok	PD2
IP-védettség	IP30
Kompatibilis áramváltó	48 mA, 0,1 %In ~ In, 0,1 %In
Wi-Fi	Frekvencia: 2400–2495 MHz (EU-ban) Maximális kimeneti teljesítmény: <20 dBm (EU-ban)
Bluetooth	Frekvencia: 2402–2480 MHz (EU-ban) Maximális kimeneti teljesítmény: <20 dBm (EU-ban)

7. Bevezetés

Az EcoFlow Smart Meter (a továbbiakban: készülék) DIN-sínre szerelhető három-fázisú fogyasztásmérő. Wi-Fi-kapcsolaton keresztül vezérelhető és felügyelhető. A beillesztési (párosítási) folyamathoz Bluetooth-kapcsolat használható. A készülék valós időben jelenti a mért energiát, valamint a feszültség, az áramerősség és a teljesítménytényező adatait. Az adatokat nem felejtő memóriában tárolja későbbi lekérdezés céljából: legalább 60 napig, 1 perces felbontással.

8. A készülék részei



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Levehető antenna | 8 L3 feszültségbemenet |
| 2 Tápellátás-állapotjelző | 9 Nullavezető-bemenet |
| 3 Wi-Fi-állapotjelző | 10 RS485 A (+) csatlakozó |
| 4 RS485-állapotjelző | 11 RS485 B (-) csatlakozó |
| 5 Visszaállító gomb | 12 CT- (áramváltó-) csatlakozó |
| 6 L1 feszültségbemenet és a készülék tápbemenete | 13 Külső CT-kábel |
| 7 L2 feszültségbemenet | 14 Hosszabbító antenna |

* Az ábrák csak illusztrációk. A ténylegesen kapott termék a mérvadó.

9. Gomb és LED-jelzők

Visszaállító gomb

- Nyomja meg és tartsa lenyomva 5–10 másodpercig a készülék párosításának elindításához.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva 10 másodpercnél tovább a készülék újraindításához.

Tápellátás-állapotjelző

- Nem világít: a készülék ki van kapcsolva.
- Folyamatos zöld: a készülék be van kapcsolva, és megfelelően működik.
- Folyamatos narancssárga: az alábbi állapotok egyikét jelzi:
 1. A háztartás pillanatnyi terhelése túl alacsony ahhoz, hogy mérni lehessen.
 2. A készülék nem érzékeli az áramváltót (CT). Ellenőrizze, hogy a CT megfelelően van-e felszerelve és rápattintva.

Wi-Fi-állapotjelző

- Nem világít: a készülék nem csatlakozik vezeték nélküli hálózathoz.
- Folyamatos zöld: a készülék vezeték nélküli hálózaton keresztül csatlakozik az internethez.
- Lüktető zöld: a készülék firmware-frissítést végez.
- Folyamatos narancssárga: a készülék csatlakozik vezeték nélküli hálózathoz, de nincs internet-hozzáférés.

RS485-állapotjelző

- Az RS485 csatlakozók és a LED-jelző gyári használatra vannak fenntartva.

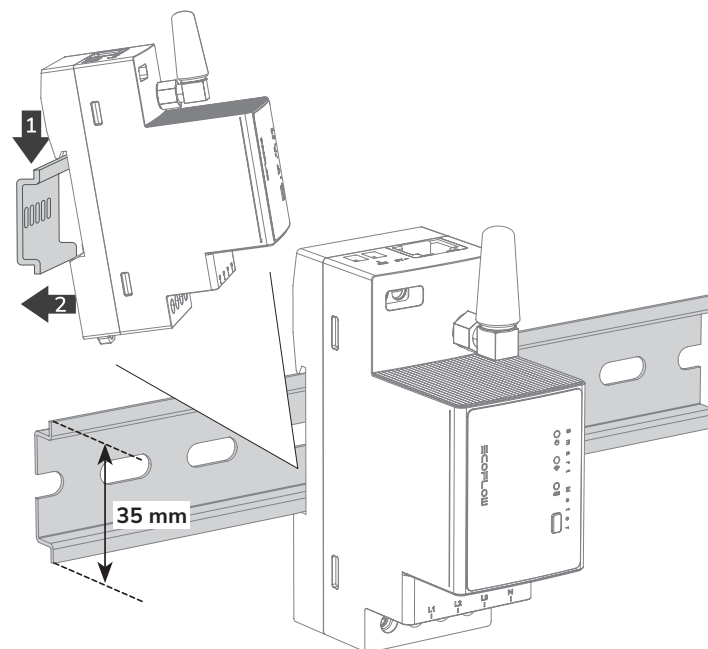
10. Telepítés

10.1. Felszerelés

▲ VIGYÁZAT!

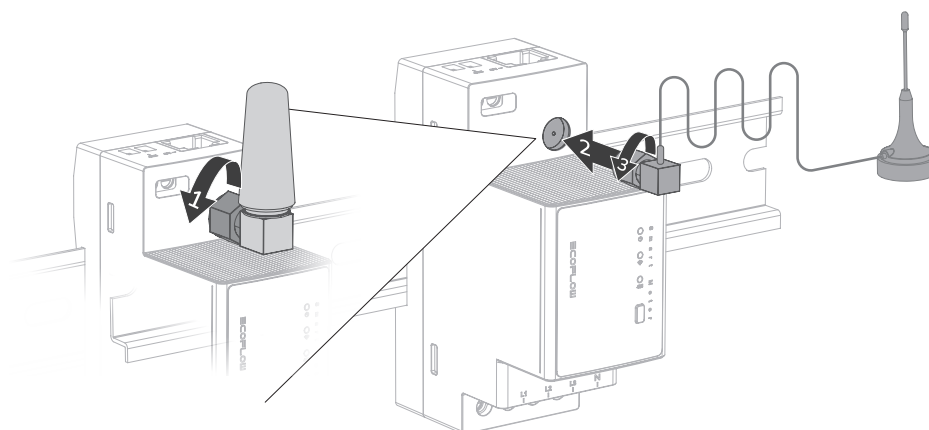
- A biztonság érdekében a telepítés megkezdése előtt kapcsolja le a megfelelő kismegszakítókat, és fázisceruzával vagy multiméterrel ellenőrizze, hogy a kapcsaikon nincs feszültség.
- A telepítés során mindig viseljen megfelelő szigetelő kesztyűt.

Szerelje fel a készüléket az elosztószekrény DIN-sínjére, és győződjön meg arról, hogy szilárdan rögzül.



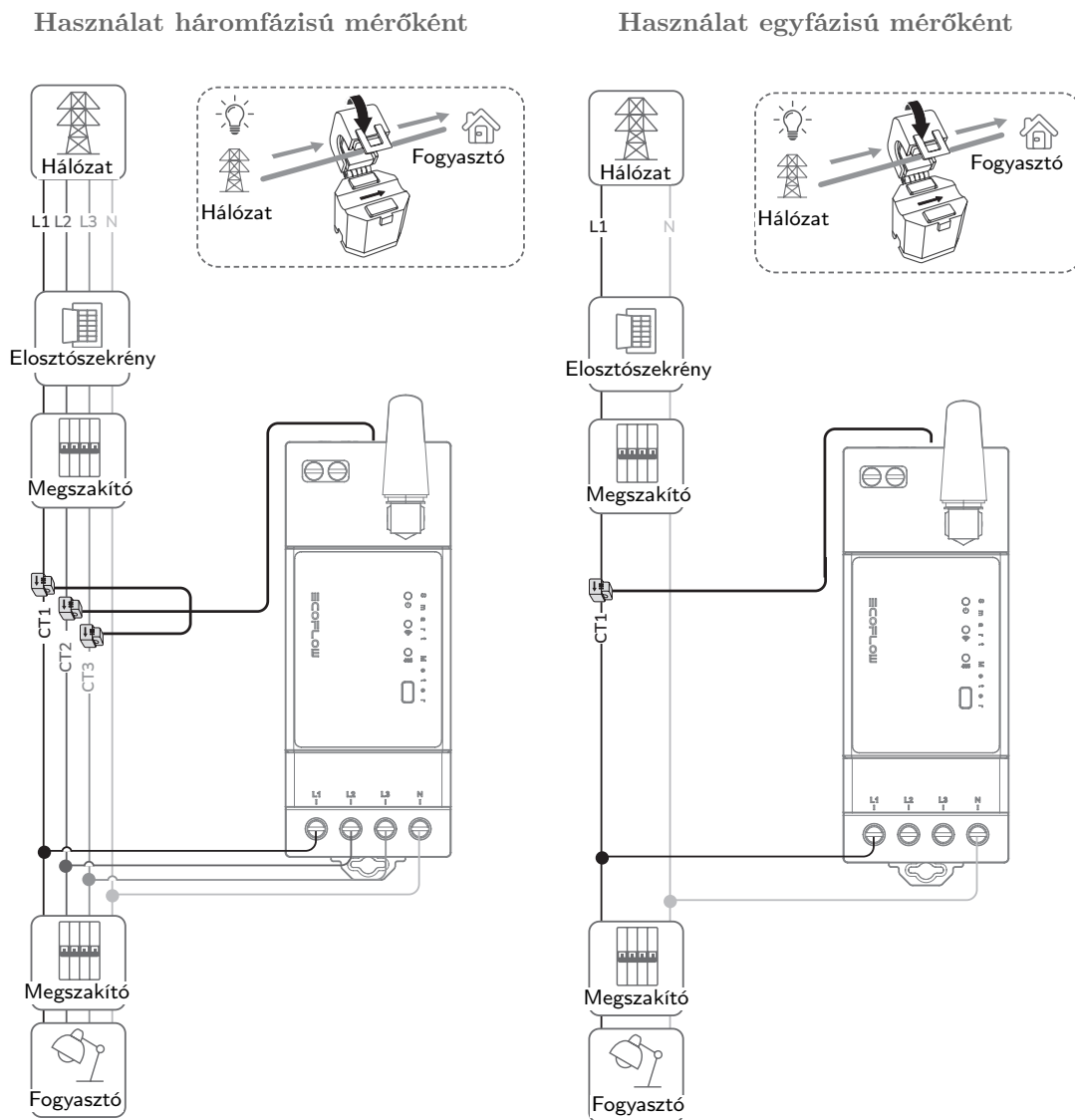
10.2. Antennacsere (szükség esetén)

Ha a telepítés helyén gyenge vagy megbízhatatlan a vezeték nélküli jel vétele, a jobb teljesítmény érdekében cserélje le a mérő antennáját a mellékelt hosszabbító antennára.



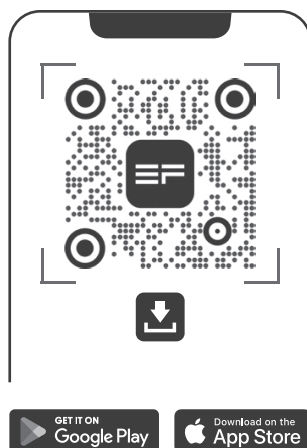
10.3. Elektromos bekötés

Az elektromos bekötést az alábbi ábra szerint végezze el.



10.4. Első csatlakoztatás

Töltse le az EcoFlow alkalmazást, regisztráljon egy fiókot, jelentkezzen be, és kövesse az alkalmazás utasításait a készülék fiókhoz kötéséhez. Az összekötés után a készüléket az alkalmazásból felügyelheti és vezérelheti.



11. Megfelelőségi információk



Az EcoFlow Inc. ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/35/EU, a 2011/65/EU (RoHS) és az (EU) 2015/863 (RoHS) irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>



A Bluetooth® szövédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és ezeket az EcoFlow Inc. licenc alapján használja. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosaik tulajdonát képezik.

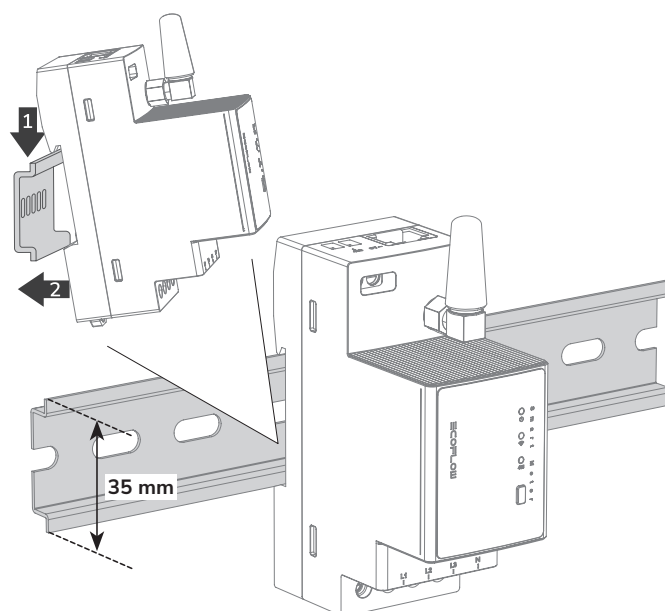
© 2025 EcoFlow Inc. Minden jog fenntartva.

Forgalmazó
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.hu



EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



Manual de utilizare



Pentru cele mai recente documente, scanați codul QR sau accesați:

<https://www.ecoflow.com/support/download>

Cuprins

1	Declinarea responsabilității	3
2	Instrucțiuni de siguranță	3
3	Simboluri de siguranță	4
4	Întreținere	4
5	Eliminare	5
6	Parametri tehnici	5
7	Introducere	6
8	Aspect	6
9	Buton și indicatoare LED	7
10	Instalare	8
10.1	Montare	8
10.2	Înlocuirea antenei (dacă este necesar)	9
10.3	Conexiunea electrică	10
10.4	Includerea inițială	11
11	Informații de conformitate	11

1. Declinarea responsabilității

Citiți cu atenție documentația produsului și asigurați-vă că o înțelegeți înainte de a utiliza produsul. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca vătămări grave, deteriorarea produsului sau pagube materiale. Consultați întotdeauna cea mai recentă documentație disponibilă la <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Această documentație are prioritate față de toate celelalte versiuni. Prin utilizarea acestui produs, luați la cunoștință și acceptați toți termenii și toate condițiile prevăzute în documentație. EcoFlow nu răspunde pentru pierderile cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea instrucțiunilor furnizate. În limitele legilor și reglementărilor aplicabile, EcoFlow își rezervă dreptul de interpretare finală a acestui document și a tuturor documentelor legate de produs.

2. Instrucțiuni de siguranță

▲ ATENȚIE!

- Pericol de electrocutare. Montarea/instalarea dispozitivului la rețeaua electrică trebuie efectuată cu atenție de un electrician calificat.
- Pericol de electrocutare. Orice modificare a conexiunilor trebuie efectuată numai după ce v-ați asigurat că la bornele dispozitivului nu există tensiune.
- Utilizați dispozitivul numai cu o rețea electrică și cu consumatori care respectă toate reglementările aplicabile. Un scurtcircuit în rețeaua electrică sau în orice consumator conectat la dispozitiv îl poate deteriora.
- Nu conectați dispozitivul la consumatori care depășesc sarcina maximă indicată!
- Conectați dispozitivul numai în modul prezentat în aceste instrucțiuni. Orice altă metodă poate provoca daune și/sau vătămări.
- Nu instalați dispozitivul într-un loc în care se poate uda.
- Conectați sau deconectați cablul LAN numai când dispozitivul este oprit! Părțile cablului LAN atinse de utilizator la conectare sau deconectare nu trebuie să fie metalice.
- Nu lăsați copiii să se joace cu butoanele/comutatorul conectate la dispozitiv. Nu lăsați dispozitivele de comandă la distanță a produselor EcoFlow la îndemâna copiilor.
- Cu acest dispozitiv trebuie utilizate numai transformatoare de curent (CT) conforme cu reglementările și standardele locale.
- Înainte de a manipula transformatorul de curent (CT), asigurați-vă că alimentarea este complet deconectată și circuitul este scos de sub tensiune.

- **RECOMANDARE:** Conectați dispozitivul cu conductoare rigide, unifilare, cu rezistență termică sporită a izolației, de cel puțin PVCT 105 °C (221 °F).
- Protecția oferită de dispozitiv poate fi afectată dacă dispozitivul nu este utilizat conform instrucțiunilor producătorului.
-  Numai pentru utilizare în interior

3. Simboluri de siguranță



ATENȚIE

Deconectați dispozitivul de la toate sursele de tensiune înainte de service.



ATENȚIE! PERICOL DE ȘOC ELECTRIC

Nu îndepărtați capacul (sau partea din spate). În interior nu există piese care pot fi reparate de utilizator. Încredințați operațiunile de service personalului de service calificat.



CITIȚI MANUALUL

Citiți cu atenție manualul de utilizare și toate instrucțiunile de siguranță înainte de instalare, utilizare și întreținere.



IZOLAȚIE DUBLĂ

Echipament protejat integral prin izolație dublă sau izolație întărită.



DIRECTIVA DEEE

Nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile menajere. Respectați reglementările locale privind eliminarea deșeurilor electronice.



Marcajul CE

Dispozitivul respectă cerințele esențiale ale legislației UE relevante.

4. Întreținere

- Verificați și curățați periodic dispozitivul. Ca parte a întreținerii de rutină, verificați regulat starea dispozitivului în aplicația EcoFlow sau pe indicatorul LED de stare a alimentării, pentru a vă asigura că funcționează normal. Dacă dispozitivul este defect, urmați instrucțiunile de depanare din aplicație sau contactați asistența tehnică EcoFlow.
- Curățați suprafețele dispozitivului cu o lavetă uscată și feriți-le de praf.

5. Eliminare

- Dacă dispozitivul nu mai funcționează, eliminați-l conform cerințelor locale privind deșeurile de echipamente electrice. Dispozitivul nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere.

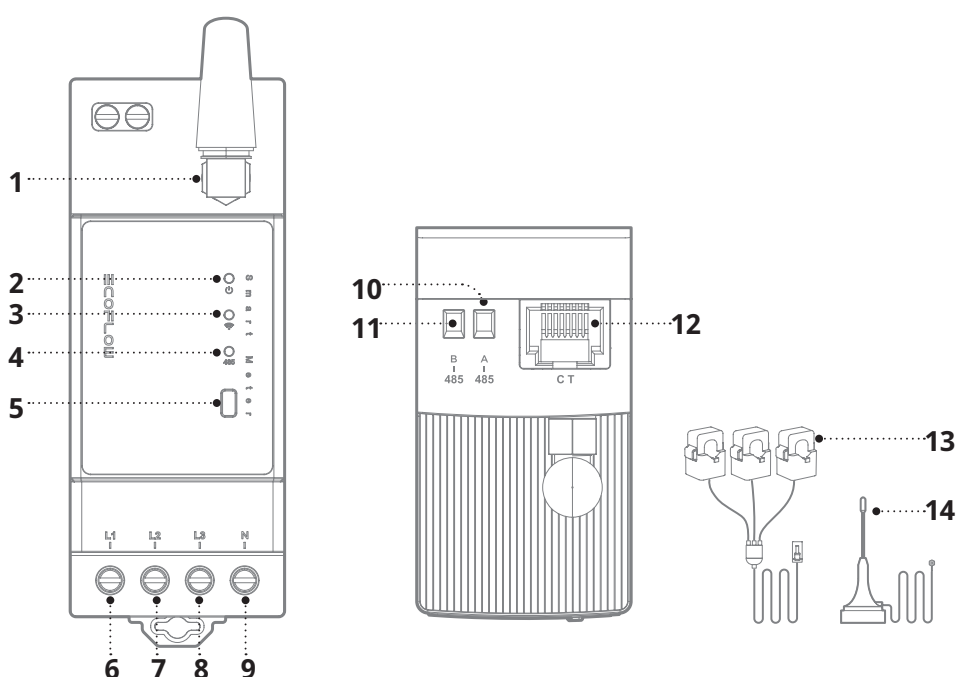
6. Parametri tehnici

Model	EF-EM-P3-120
Dimensiuni	90 × 66 × 36 mm (inclusiv antena)
Montare	șină DIN
Temperatură de funcționare	între −25 °C și 70 °C
Temperatură de depozitare	între −40 °C și 85 °C
Altitudine de funcționare	≤ 3000 m
Umiditate relativă	5 %–95 %
Tensiune de intrare	400 V/230 V 3N~, CAT III 300 V
Alimentare	100–276 V~, 50/60 Hz, <3 W
Curent de intrare	48 mA
Secțiunea conductorului	0,5–2,5 mm ² / 20–14 AWG (conductor rigid, conductor multifilar și manșon terminal)
Lungimea de dezizolare a conductorului	6–7 mm
Grad de poluare	PD2
Grad de protecție IP	IP30
Transformator de curent compatibil	48 mA, 0,1 %In ~ In, 0,1 %In
Wi-Fi	Frecvență: 2400–2495 MHz (pentru UE) Putere maximă de ieșire: <20 dBm (pentru UE)
Bluetooth	Frecvență: 2402–2480 MHz (pentru UE) Putere maximă de ieșire: <20 dBm (pentru UE)

7. Introducere

EcoFlow Smart Meter (dispozitivul) este un contor de energie trifazat care se montează pe șină DIN. Poate fi comandat și monitorizat prin conexiune Wi-Fi. Pentru procesul de includere (asociere) se poate folosi conexiunea Bluetooth. Dispozitivul raportează în timp real energia acumulată, precum și datele de tensiune, curent și factor de putere. Stochează datele într-o memorie nevolatilă pentru consultare ulterioară: cel puțin 60 de zile la o rezoluție de 1 minut.

8. Aspect



- | | | | |
|---|---|----|-----------------------------------|
| 1 | Antenă detașabilă | 8 | Intrare tensiune L3 |
| 2 | Indicator de stare a alimentării | 9 | Intrare neutru |
| 3 | Indicator de stare Wi-Fi | 10 | Bornă RS485 A (+) |
| 4 | Indicator de stare RS485 | 11 | Bornă RS485 B (-) |
| 5 | Buton de resetare | 12 | Port CT (transformator de curent) |
| 6 | Intrare tensiune L1 și intrare de alimentare a dispozitivului | 13 | Cablu CT extern |
| 7 | Intrare tensiune L2 | 14 | Antenă de extensie |

* Imaginile au doar scop demonstrativ. Consultați produsul efectiv primit.

9. Buton și indicatoare LED

Buton de resetare

- Apăsați și mențineți apăsat 5–10 secunde pentru a porni asocierea dispozitivului.
- Apăsați și mențineți apăsat mai mult de 10 secunde pentru a reporni dispozitivul.

Indicator de stare a alimentării

- Stins: dispozitivul este oprit.
- Verde continuu: dispozitivul este pornit și funcționează normal.
- Portocaliu continuu: indică una dintre următoarele situații:
 1. Sarcina actuală a locuinței este prea mică pentru a putea fi măsurată.
 2. Transformatorul de curent (CT) nu este detectat. Asigurați-vă că CT-ul este instalat și prins corect.

Indicator de stare Wi-Fi

- Stins: dispozitivul nu este conectat la o rețea wireless.
- Verde continuu: dispozitivul este conectat la internet printr-o rețea wireless.
- Verde pulsatoriu: dispozitivul își actualizează firmware-ul.
- Portocaliu continuu: dispozitivul este conectat la o rețea wireless, dar accesul la internet nu este disponibil.

Indicator de stare RS485

- Bornele RS485 și indicatorul LED sunt rezervate pentru uz din fabrică.

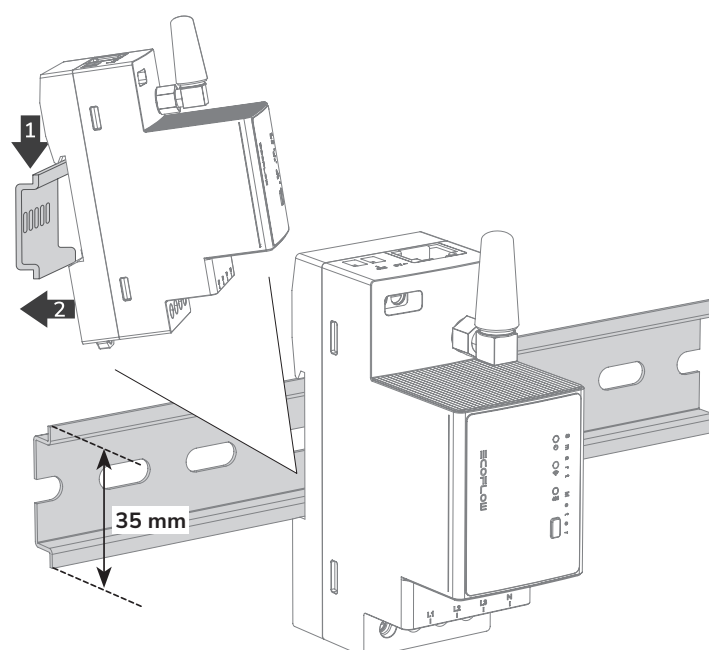
10. Instalare

10.1. Montare

▲ ATENȚIE!

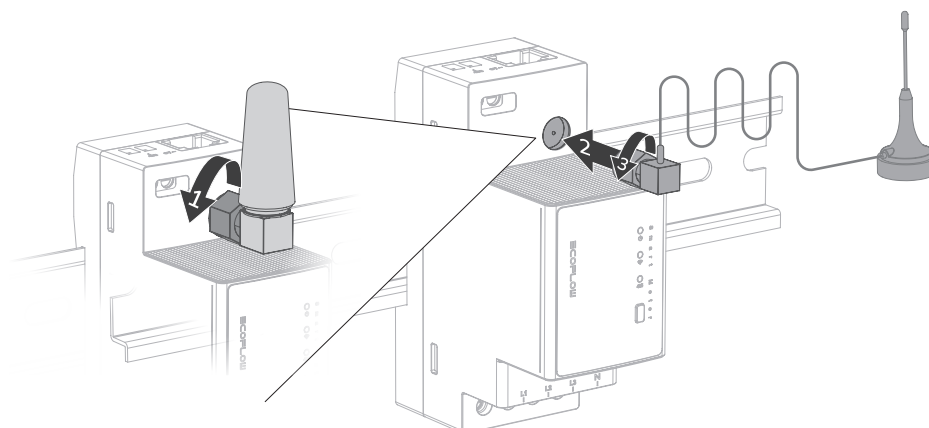
- Pentru siguranță, înainte de a începe instalarea, opriți disjunctoarele corespunzătoare și verificați absența tensiunii la bornele acestora cu un tester de fază sau cu un multimetru.
- Purtați întotdeauna mănuși izolante adecvate în timpul instalării.

Montați dispozitivul pe șina DIN a tabloului de distribuție și asigurați-vă că este fixat bine.



10.2. Înlocuirea antenei (dacă este necesar)

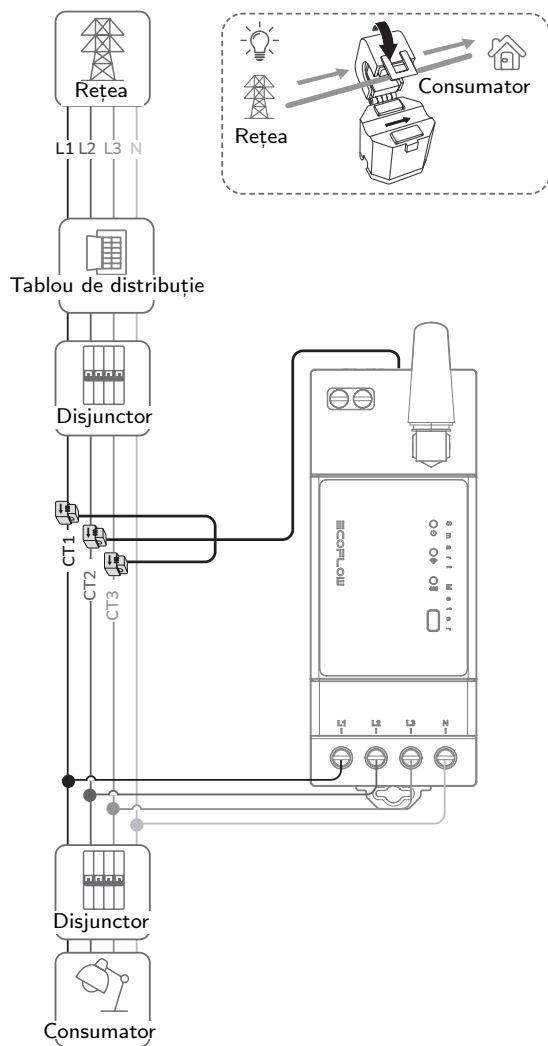
Dacă la locul instalării recepția semnalului wireless este slabă sau nesigură, înlocuiți antena contorului cu antena de extensie furnizată, pentru a îmbunătăți performanța.



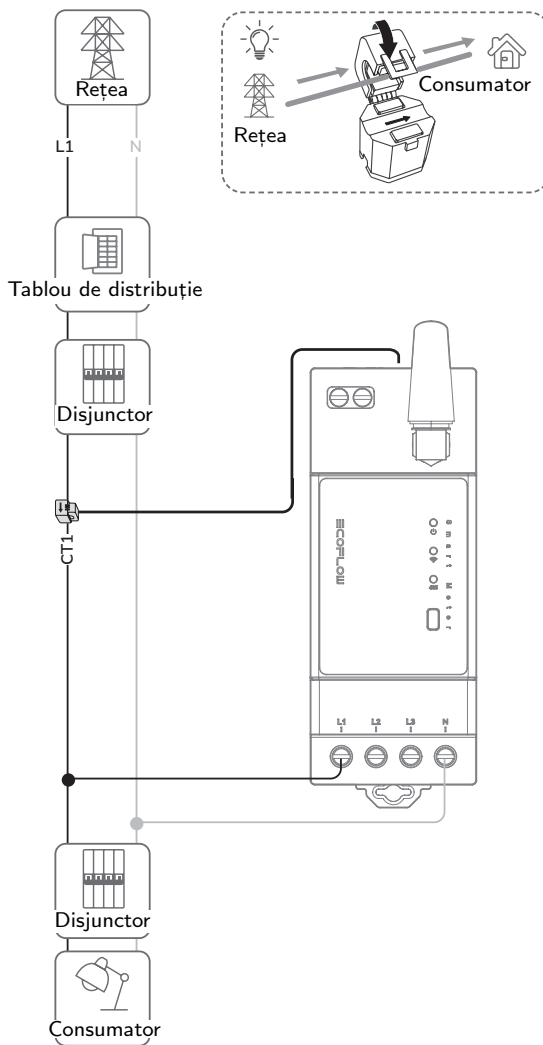
10.3. Conexiunea electrică

Realizați conexiunea electrică conform schemei de mai jos.

Utilizare ca contor inteligent trifazat

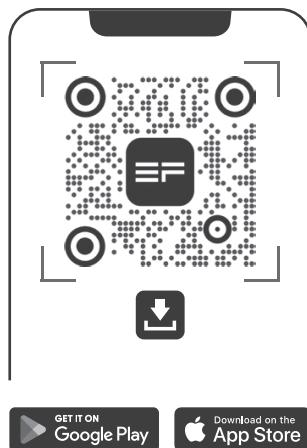


Utilizare ca contor inteligent monofazat



10.4. Includerea inițială

Descărcați aplicația EcoFlow, înregistrați un cont, conectați-vă și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a asocia dispozitivul. După asociere, puteți monitoriza și comanda dispozitivul din aplicație.



11. Informații de conformitate



Prin prezenta, EcoFlow Inc. declară că acest produs este în conformitate cu Directivele 2014/35/UE, 2011/65/UE (RoHS), (UE) 2015/863 (RoHS). Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>



Marca verbală și siglele Bluetooth® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc., iar orice utilizare a acestor mărci de către EcoFlow Inc. se face sub licență. Celelalte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

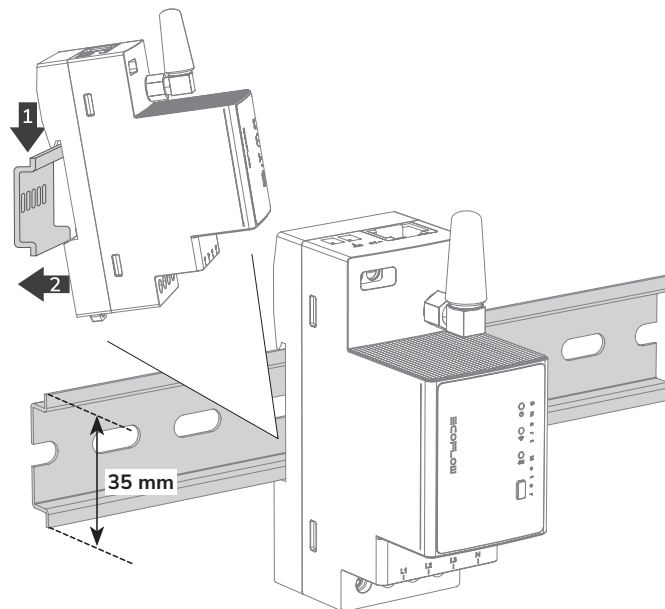
© 2025 EcoFlow Inc. Toate drepturile rezervate.

Distribuitor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.ro



EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



Uporabniški priročnik



Najnovejše dokumente najdete, če skenirate kodo QR ali obiščete:

<https://www.ecoflow.com/support/download>

Kazalo

1 Izjava o omejitvi odgovornosti	3
2 Varnostna navodila	3
3 Varnostni simboli	4
4 Vzdrževanje	4
5 Odstranjevanje	5
6 Tehnični podatki	5
7 Uvod	6
8 Videz	6
9 Tipka in indikatorji LED	7
10 Namestitev	8
10.1 Montaža	8
10.2 Zamenjava antene (po potrebi)	9
10.3 Električna priključitev	10
10.4 Prva vključitev	11
11 Informacije o skladnosti	11

1. Izjava o omejitvi odgovornosti

Pred uporabo izdelka natančno preberite dokumentacijo izdelka in se prepričajte, da jo razumete. Nepravilna uporaba lahko povzroči hude telesne poškodbe, poškodbe izdelka ali materialno škodo. Vedno upoštevajte najnovejšo dokumentacijo, ki je na voljo na <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Ta dokumentacija ima prednost pred vsemi drugimi različicami. Z uporabo tega izdelka potrjujete in sprejemate vse pogoje, navedene v dokumentaciji. EcoFlow ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja priloženih navodil. V skladu z veljavnimi zakoni in predpisi si EcoFlow pridržuje pravico do končne razlage tega dokumenta in vseh dokumentov, povezanih z izdelkom.

2. Varnostna navodila

▲ POZOR!

- Nevarnost električnega udara. Montažo/namestitev naprave v električno omrežje mora previdno izvesti usposobljen električar.
- Nevarnost električnega udara. Vsako spremembo priključitve izvedite šele, ko se prepričate, da na sponkah naprave ni napetosti.
- Napravo uporabljajte samo z električnim omrežjem in porabniki, ki izpolnjujejo vse veljavne predpise. Kratek stik v električnem omrežju ali v katerem koli porabniku, priključenem na napravo, jo lahko poškoduje.
- Naprave ne priključujte na porabnike, ki presegajo navedeno največjo obremenitev!
- Napravo priključite samo na način, prikazan v teh navodilih. Vsak drug način lahko povzroči škodo in/ali telesne poškodbe.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer se lahko zmoči.
- Kabel LAN priklaplajte ali odklaplajte samo, ko je naprava izklopljena! Deli kabla LAN, ki se jih uporabnik dotika pri priklapljanju in odklapljanju, ne smejo biti kovinski.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo s tipkami/stikalom, priključenimi na napravo. Naprave za daljinsko upravljanje izdelkov EcoFlow hranite zunaj dosega otrok.
- S to napravo uporabljajte samo tokovne transformatorje (CT), ki so skladni z lokalnimi predpisi in standardi.
- Pred rokovanjem s tokovnim transformatorjem (CT) se prepričajte, da je napajanje popolnoma odklopljeno in da je tokokrog brez napetosti.
- PRIPOROČILO: Napravo priključite s togimi enožilnimi vodniki s povečano toplotno odpornostjo izolacije, najmanj PVCT 105 °C (221 °F).

- Če naprava ni uporabljena v skladu z navodili proizvajalca, je lahko zaščita, ki jo zagotavlja, zmanjšana.
-  Samo za uporabo v zaprtih prostorih

3. Varnostni simboli



POZOR

Pred servisiranjem napravo odklopite od vseh virov napetosti.



POZOR! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

Ne odstranjajte pokrova (ali zadnje strani). V notranjosti ni delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik. Servisiranje prepustite usposobljenemu servisnemu osebju.



PREBERITE PRIROČNIK

Pred namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem natančno preberite uporabniški priročnik in vsa varnostna navodila.



DVOJNA IZOLACIJA

Oprema je v celoti zaščitena z dvojno ali ojačano izolacijo.



DIREKTIVA OEE0 (WEEE)

Naprave ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Upoštevajte lokalne predpise za odstranjevanje elektronskih odpadkov.



Oznaka CE

Naprava izpolnjuje bistvene zahteve ustrezne zakonodaje EU.

4. Vzdrževanje

- Napravo redno pregledujte in čistite. V okviru rednega vzdrževanja redno preverjajte stanje naprave v aplikaciji EcoFlow ali na indikatorju LED stanja napajanja, da se prepričate, da deluje pravilno. Če je naprava okvarjena, upoštevajte navodila za odpravljanje težav v aplikaciji ali se obrnite na tehnično podporo EcoFlow.
- Površine naprave čistite s suho krpo in jih varujte pred prahom.

5. Odstranjevanje

- Ko naprava ne deluje več, jo odstranite v skladu z lokalnimi zahtevami za odstranjevanje odpadne električne opreme. Naprave ni dovoljeno odvreči med gospodinjske odpadke.

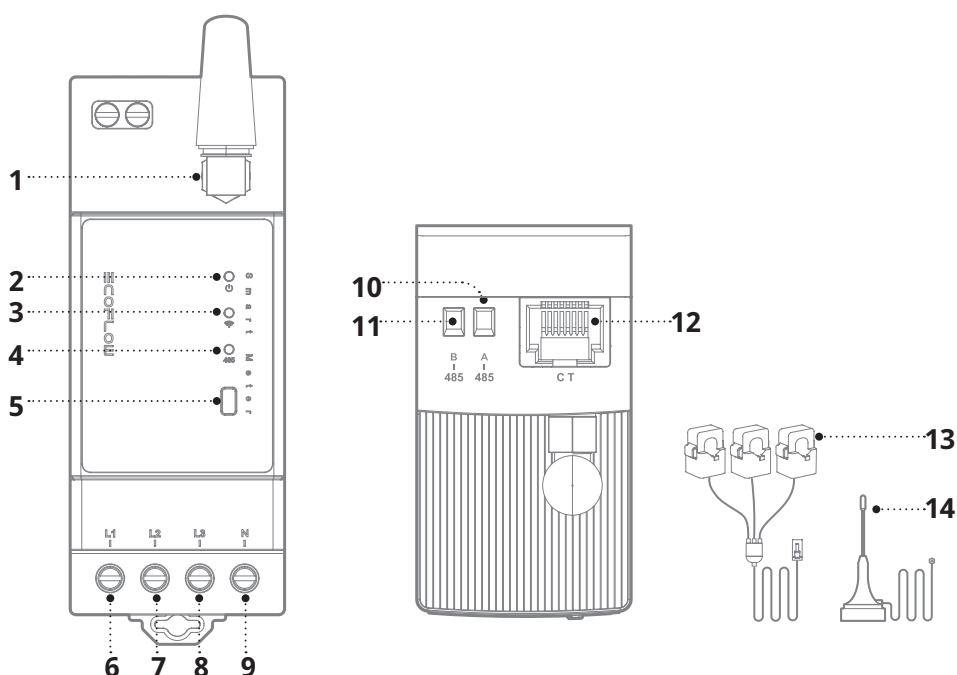
6. Tehnični podatki

Model	EF-EM-P3-120
Mere	90 × 66 × 36 mm (z anteno)
Montaža	letev DIN
Delovna temperatura	od −25 °C do 70 °C
Temperatura skladiščenja	od −40 °C do 85 °C
Nadmorska višina delovanja	≤ 3000 m
Relativna vlažnost	5 %–95 %
Vhodna napetost	400 V/230 V 3N~, CAT III 300 V
Napajanje	100–276 V~, 50/60 Hz, <3 W
Vhodni tok	48 mA
Presek vodnika	0,5–2,5 mm ² / 20–14 AWG (trdna žica, pletenica in tulec)
Dolžina odizolirane žice	6–7 mm
Stopnja onesnaženosti	PD2
Stopnja zaščite IP	IP30
Združljiv tokovni transformator	48 mA, 0,1 %In ~ In, 0,1 %In
Wi-Fi	Frekvenca: 2400–2495 MHz (za EU) Največja izhodna moč: <20 dBm (za EU)
Bluetooth	Frekvenca: 2402–2480 MHz (za EU) Največja izhodna moč: <20 dBm (za EU)

7. Uvod

EcoFlow Smart Meter (v nadaljevanju: naprava) je trifazni števec energije za montažo na letev DIN. Upravljanje in nadzorovati ga je mogoče prek povezave Wi-Fi. Za postopek vključitve (seznanjanja) se lahko uporabi povezava Bluetooth. Naprava v realnem času sporoča porabljeno energijo ter podatke o napetosti, toku in faktorju moči. Podatke shranjuje v obstojni pomnilnik za poznejši priklic: najmanj 60 dni pri ločljivosti 1 minute.

8. Videz



- | | |
|--|---|
| 1 Snemljiva antena | 8 Napetostni vhod L3 |
| 2 Indikator stanja napajanja | 9 Vhod nevtralnega vodnika |
| 3 Indikator stanja Wi-Fi | 10 Sponka RS485 A (+) |
| 4 Indikator stanja RS485 | 11 Sponka RS485 B (-) |
| 5 Tipka za ponastavitev | 12 Prikluček CT (tokovnega transformatorja) |
| 6 Napetostni vhod L1 in napajalni vhod naprave | 13 Zunanji kabel CT |
| 7 Napetostni vhod L2 | 14 Podaljšana antena |

* Slike so samo za ponazoritev. Upoštevajte dejanski prejeti izdelek.

9. Tipka in indikatorji LED

Tipka za ponastavitev

- Pritisnite in držite 5–10 sekund, da začnete seznanjanje naprave.
- Pritisnite in držite več kot 10 sekund, da napravo znova zaženete.

Indikator stanja napajanja

- Ne sveti: naprava je izklopljena.
- Sveti zeleno: naprava je vklopljena in deluje pravilno.
- Sveti oranžno: označuje eno od naslednjih stanj:
 1. Trenutna obremenitev gospodinjstva je prenizka, da bi jo bilo mogoče izmeriti.
 2. Tokovni transformator (CT) ni zaznan. Prepričajte se, da je CT pravilno nameščen in zaprt okoli vodnika.

Indikator stanja Wi-Fi

- Ne sveti: naprava ni povezana z brezžičnim omrežjem.
- Sveti zeleno: naprava je prek brezžičnega omrežja povezana z internetom.
- Pulzira zeleno: naprava posodablja vdelano programsko opremo.
- Sveti oranžno: naprava je povezana z brezžičnim omrežjem, vendar dostop do interneta ni na voljo.

Indikator stanja RS485

- Sponke RS485 in indikator LED so rezervirani za tovarniško uporabo.

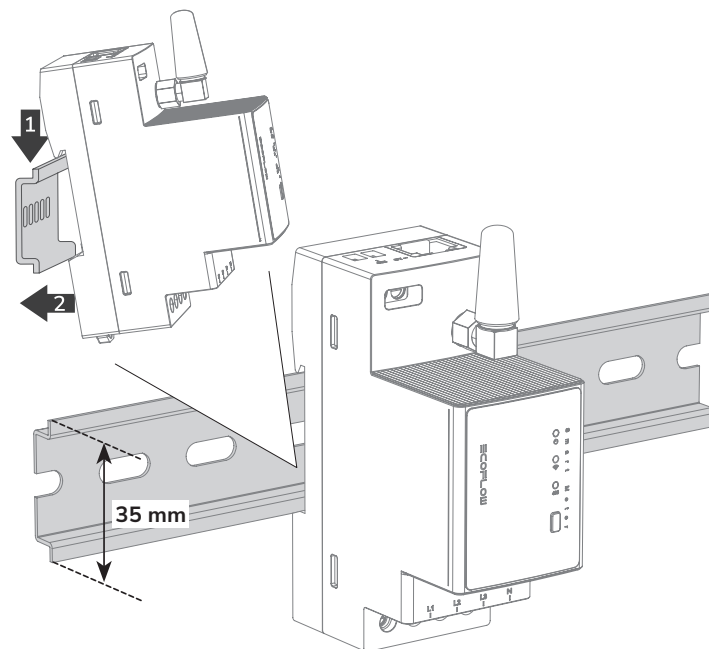
10. Namestitev

10.1. Montaža

▲ POZOR!

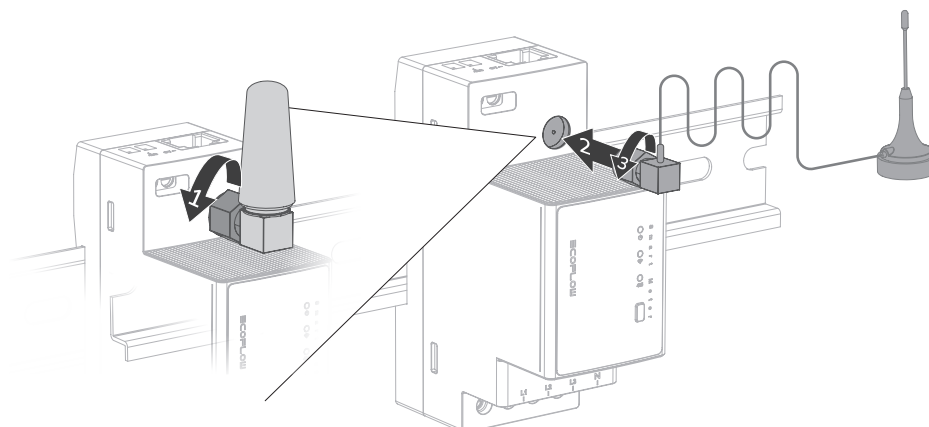
- Zaradi varnosti pred začetkom namestitve izklopite ustrezne odklopnike in z indikatorjem napetosti ali multimetrom preverite, da na njihovih sponkah ni napetosti.
- Med namestitvijo vedno nosite ustrezne izolirne rokavice.

Napravo namestite na letev DIN v razdelilni omarici in se prepričajte, da je trdno pritrjena.



10.2. Zamenjava antene (po potrebi)

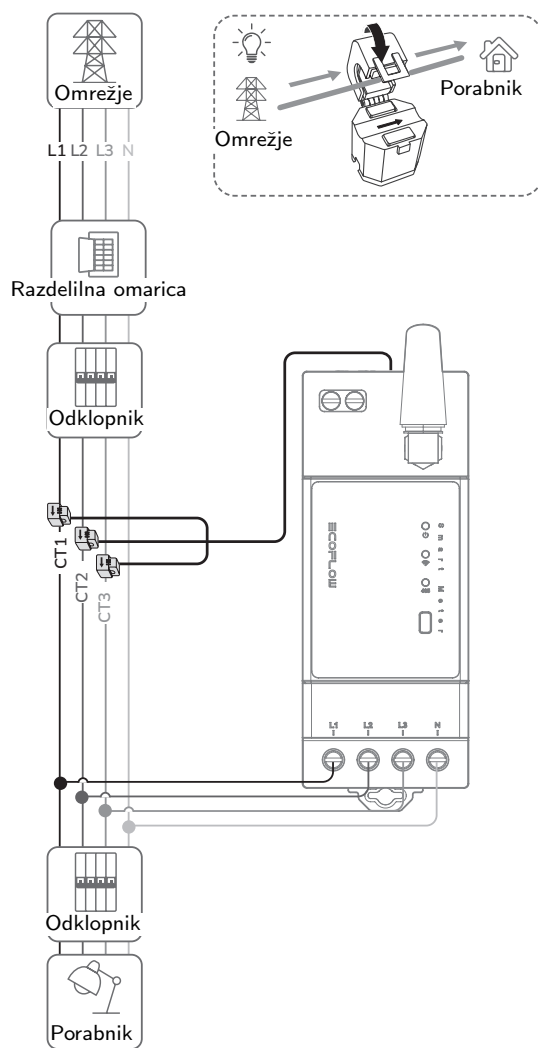
Če je na mestu namestitve sprejem brezžičnega signala šibek ali nezanesljiv, anteno števcu zamenjajte s priloženo podaljšano anteno, da izboljšate delovanje.



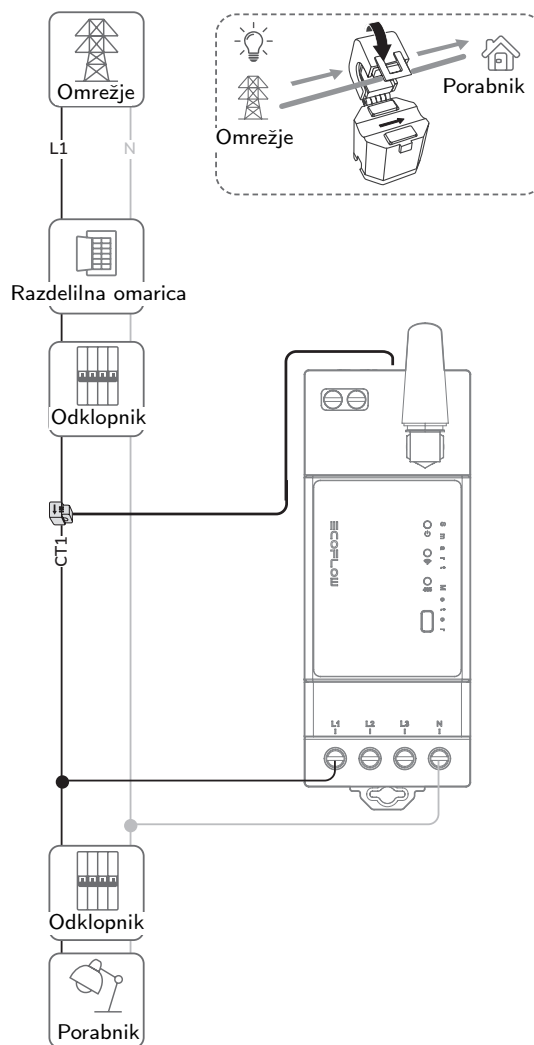
10.3. Električna priključitev

Električno priključitev izvedite po spodnji shemi.

Uporaba kot trifazni pametni števec

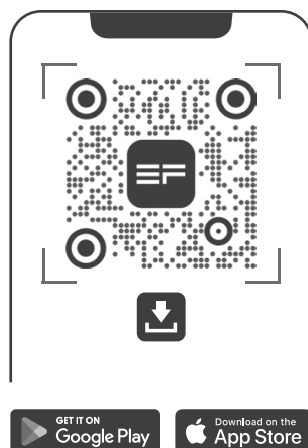


Uporaba kot enofazni pametni števec



10.4. Prva vključitev

Prenesite aplikacijo EcoFlow, ustvarite račun, se prijavite in sledite navodilom v aplikaciji, da napravo povežete z računom. Po povezavi lahko napravo nadzorujete in upravljate prek aplikacije.



11. Informacije o skladnosti



EcoFlow Inc. izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivami 2014/35/EU, 2011/65/EU (RoHS), (EU) 2015/863 (RoHS). Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>



Besedna znamka in logotipi Bluetooth® so registrirane blagovne znamke v lasti družbe Bluetooth SIG, Inc., družba EcoFlow Inc. pa jih uporablja na podlagi licence. Druge blagovne znamke in trgovska imena so last njihovih lastnikov.

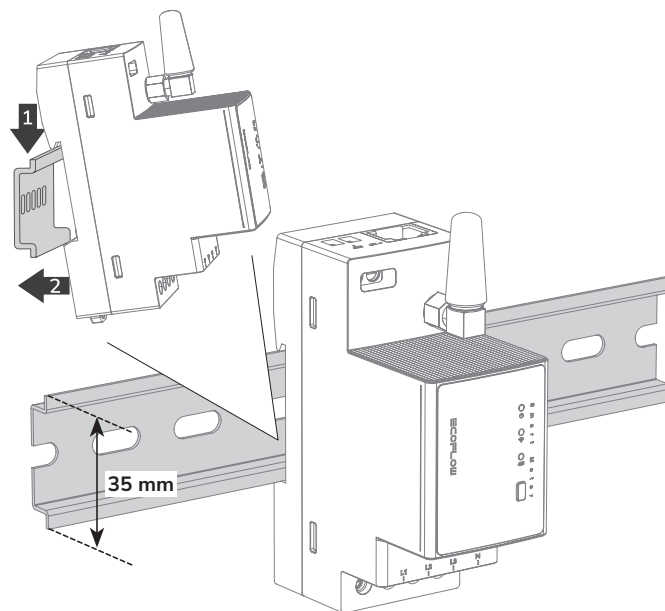
© 2025 EcoFlow Inc. Vse pravice pridržane.

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.si



EcoFlow Smart Meter

EF-EM-P3-120



Ръководство за потребителя



За най-новите документи сканирайте QR
кода или посетете:

[https://www.ecoflow.com/support/
download](https://www.ecoflow.com/support/download)

Съдържание

1	Отказ от отговорност	3
2	Инструкции за безопасност	3
3	Символи за безопасност	4
4	Поддръжка	4
5	Изхвърляне	5
6	Технически параметри	5
7	Въведение	6
8	Външен вид	6
9	Бутон и светодиодни индикатори	7
10	Монтаж	8
10.1	Закрепване	8
10.2	Смяна на антената (ако е необходимо)	9
10.3	Електрическо свързване	10
10.4	Първоначално свързване	11
11	Информация за съответствие	11

1. Отказ от отговорност

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно документацията към него и се уверете, че я разбирате. Неправилната употреба може да причини сериозно нараняване, повреда на продукта или имуществени щети. Винаги се позовавайте на най-актуалната документация, налична на <https://www.ecoflow.com/support/download/>. Тази документация има предимство пред всички други версии. С използването на този продукт Вие потвърждавате и приемате всички условия, посочени в документацията. EcoFlow не носи отговорност за загуби, причинени от неправилна употреба или неспазване на предоставените инструкции. В рамките на приложимите закони и разпоредби EcoFlow си запазва правото на окончателно тълкуване на този документ и на всички документи, свързани с продукта.

2. Инструкции за безопасност

▲ ВНИМАНИЕ!

- Опасност от токов удар. Монтажът/инсталирането на устройството към електрическата мрежа трябва да се извърши внимателно от квалифициран електротехник.
- Опасност от токов удар. Всяка промяна в свързването трябва да се извършва само след като се уверите, че по клемите на устройството няма напрежение.
- Използвайте устройството само с електрическа мрежа и консуматори, които отговарят на всички приложими разпоредби. Късо съединение в електрическата мрежа или в консуматор, свързан към устройството, може да го повреди.
- Не свързвайте устройството към консуматори, които надвишават посоченото максимално натоварване!
- Свързвайте устройството само по начина, показан в тези инструкции. Всеки друг начин може да причини повреда и/или нараняване.
- Не монтирайте устройството на място, където може да се намокри.
- Включвайте или изключвайте LAN кабела само когато устройството е изключено! Частите на LAN кабела, които потребителят докосва при включване и изключване, не трябва да бъдат метални.
- Не позволявайте на деца да си играят с бутоните/превключвателя, свързани към устройството. Съхранявайте устройствата за дистанционно управление на продукти EcoFlow далеч от деца.
- С това устройство трябва да се използват само токови трансформатори (СТ), които отговарят на местните разпоредби и стандарти.
- Преди да работите с токовия трансформатор (СТ), се уверете, че захранването е напълно изключено и веригата е обезопасена (без напрежение).

- **ПРЕПОРЪКА:** Свързвайте устройството с твърди едножични проводници с повишена топлоустойчивост на изолацията, не по-ниска от PVCT 105 °C (221 °F).
- Защитата, осигурявана от устройството, може да бъде нарушена, ако устройството не се използва в съответствие с инструкциите на производителя.
-  Само за употреба на закрито

3. Символи за безопасност



ВНИМАНИЕ

Преди обслужване изключете устройството от всички източници на напрежение.



ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

Не сваляйте капака (или задната част). Вътре няма части, които да се обслужват от потребителя. Поверете обслужването на квалифициран сервизен персонал.



ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО

Преди монтаж, експлоатация и поддръжка прочетете внимателно ръководството за потребителя и всички инструкции за безопасност.



ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ

Оборудването е изцяло защитено с двойна или подсилена изолация.



ДИРЕКТИВА ОЕЕО (WEEE)

Не изхвърляйте устройството заедно с битовите отпадъци. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на електронни отпадъци.



Маркировка СЕ

Устройството отговаря на съществените изисквания на приложимото законодателство на ЕС.

4. Поддръжка

- Периодично проверявайте и почиствайте устройството. Като част от рутинната поддръжка редовно проверявайте състоянието на устройството в приложението EcoFlow или по светодиодния индикатор за състоянието на хранването, за да се уверите, че то работи нормално. Ако устройството е повредено, следвайте инструкциите за отстраняване на неизправности в приложението или се свържете с техническата поддръжка на EcoFlow.
- Почиствайте повърхностите на устройството със суха кърпа и ги пазете от прах.

5. Изхвърляне

- Ако устройството вече не работи, изхвърлете го в съответствие с местните изисквания за изхвърляне на отпадъци от електрическо оборудване. Устройството не може да се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

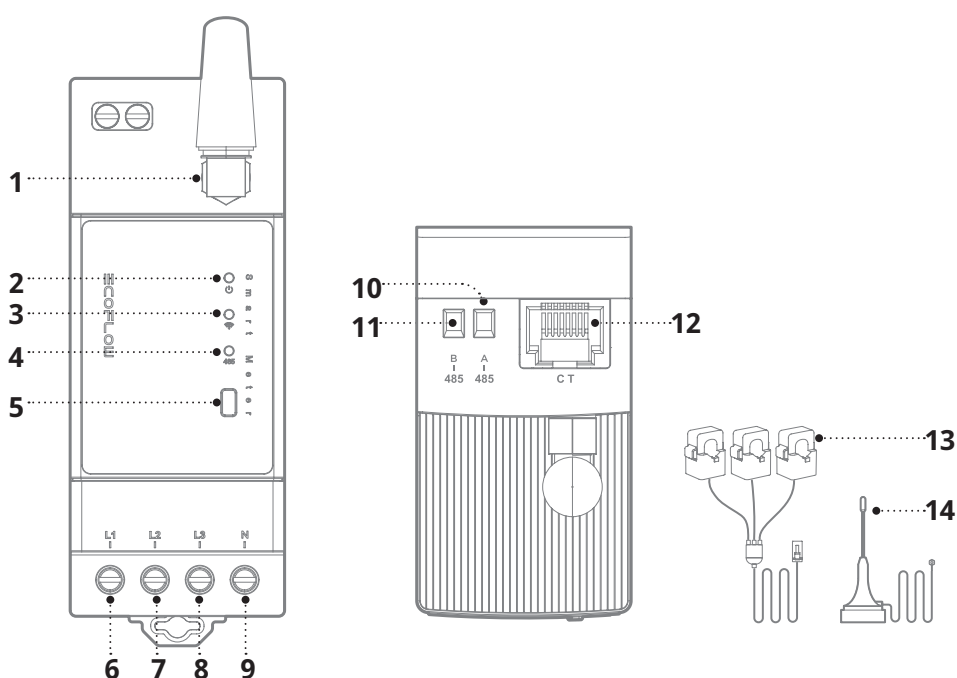
6. Технически параметри

Модел	EF-EM-P3-120
Размери	90 × 66 × 36 mm (с антената)
Монтаж	DIN шина
Работна температура	от –25 °C до 70 °C
Температура на съхранение	от –40 °C до 85 °C
Работна надморска височина	≤ 3000 m
Относителна влажност	5 %–95 %
Входно напрежение	400 V/230 V 3N~, CAT III 300 V
Захранване	100–276 V~, 50/60 Hz, <3 W
Входен ток	48 mA
Сечение на проводника	0,5–2,5 mm ² / 20–14 AWG (едножичен проводник, многожичен проводник и кабелна обвивка)
Дължина на оголване на проводника	6–7 mm
Степен на замърсяване	PD2
Степен на защита IP	IP30
Съвместим токов трансформатор	48 mA, 0,1 %In ~ In, 0,1 %In
Wi-Fi	Честота: 2400–2495 MHz (за EC) Максимална изходна мощност: <20 dBm (за EC)
Bluetooth	Честота: 2402–2480 MHz (за EC) Максимална изходна мощност: <20 dBm (за EC)

7. Въведение

EcoFlow Smart Meter (устройството) е трифазен електромер за монтаж на DIN шина. Може да се управлява и наблюдава чрез Wi-Fi връзка. За процеса на включване (сдвояване) може да се използва Bluetooth връзка. Устройството отчита в реално време натрупаната енергия, както и данни за напрежение, ток и фактор на мощността. То съхранява данните в енергонезависима памет за по-късно извличане: най-малко 60 дни с резолюция 1 минута.

8. Външен вид



- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Сваляема антена | 8 Вход за напрежение L3 |
| 2 Индикатор за състоянието на захранването | 9 Вход за неутрален проводник |
| 3 Индикатор за състоянието на Wi-Fi | 10 Клема RS485 A (+) |
| 4 Индикатор за състоянието на RS485 | 11 Клема RS485 B (-) |
| 5 Бутон за нулиране | 12 Порт за CT (токов трансформатор) |
| 6 Вход за напрежение L1 и вход за захранване на устройството | 13 Външен кабел на CT |
| 7 Вход за напрежение L2 | 14 Удължителна антена |

** Изображенията са само с демонстрационна цел. Вижте действително получения продукт.*

9. Бутон и светодиодни индикатори

Бутон за нулиране

- Натиснете и задръжте за 5–10 секунди, за да започнете удвояване на устройството.
- Натиснете и задръжте за повече от 10 секунди, за да рестартирате устройството.

Индикатор за състоянието на захранването

- Не свети: устройството е изключено.
- Свети постоянно в зелено: устройството е включено и работи нормално.
- Свети постоянно в оранжево: показва едно от следните състояния:
 1. Текущото натоварване на домакинството е твърде ниско, за да бъде измерено.
 2. Токовият трансформатор (СТ) не е открит. Уверете се, че СТ е правилно монтиран и закопчан.

Индикатор за състоянието на Wi-Fi

- Не свети: устройството не е свързано към безжична мрежа.
- Свети постоянно в зелено: устройството е свързано към интернет чрез безжична мрежа.
- Пулсира в зелено: устройството актуализира фърмуера.
- Свети постоянно в оранжево: устройството е свързано към безжична мрежа, но няма достъп до интернет.

Индикатор за състоянието на RS485

- Клемите RS485 и светодиодният индикатор са запазени за фабрична употреба.

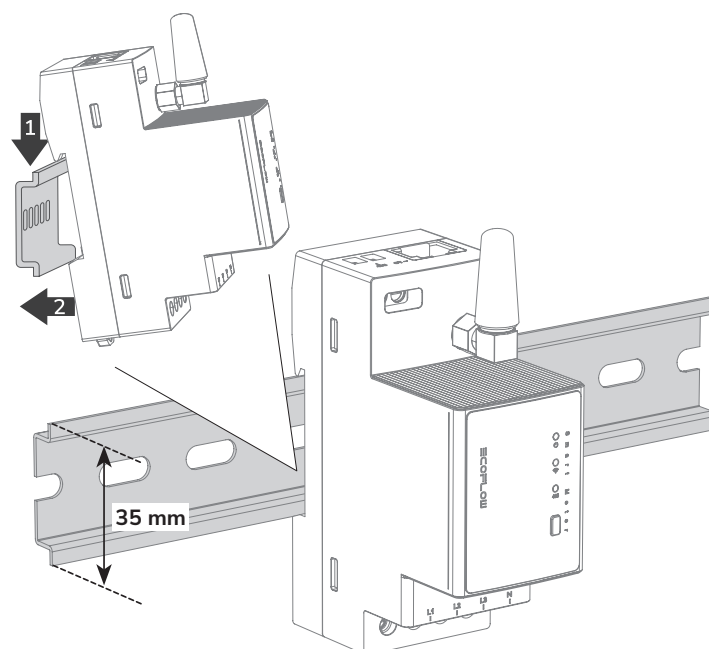
10. Монтаж

10.1. Закрепване

▲ ВНИМАНИЕ!

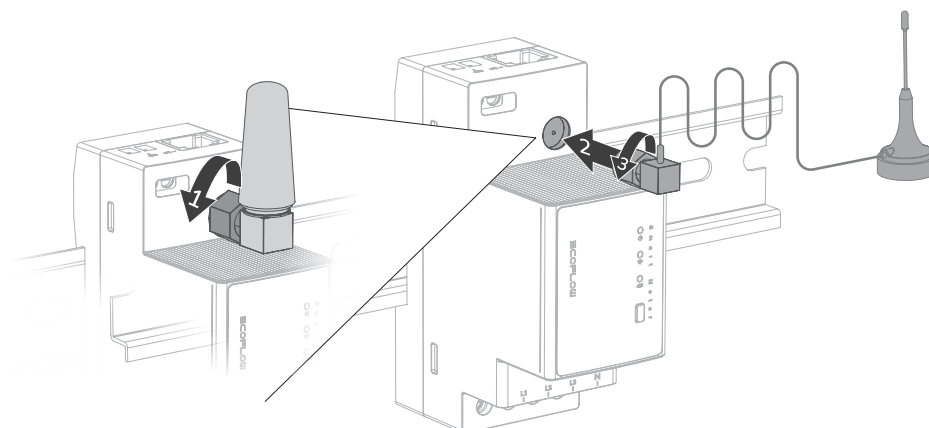
- За безопасност, преди да започнете монтажа, изключете съответните прекъсвачи и проверете с фазомер или мултиметър, че по техните клеми няма напрежение.
- По време на монтажа винаги носете подходящи изолиращи ръкавици.

Монтирайте устройството на DIN шината на разпределителното табло и се уверете, че е здраво закрепено.



10.2. Смяна на антената (ако е необходимо)

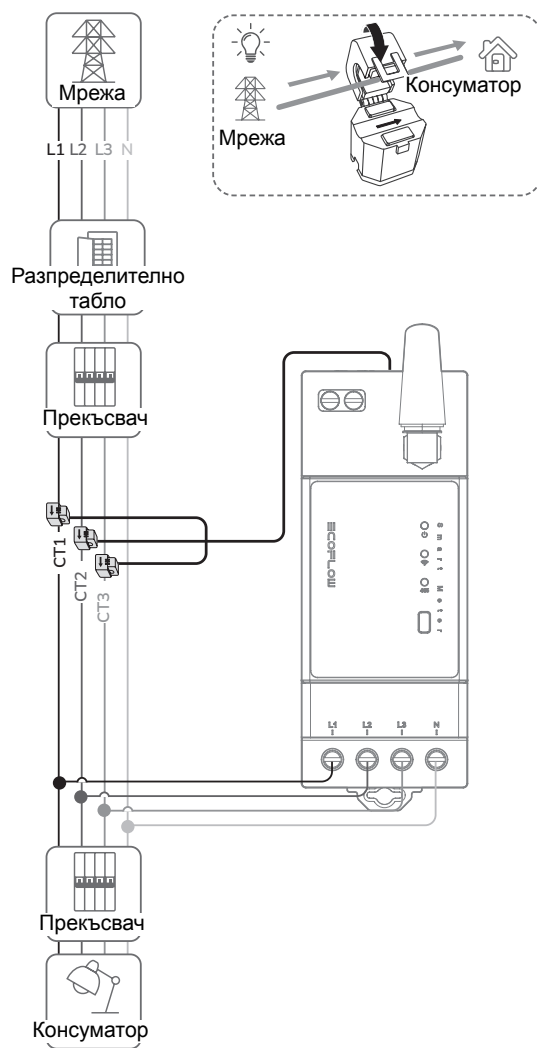
Ако на мястото на монтаж приемането на безжичния сигнал е слабо или ненадежно, заменете антената на електромера с предоставената удължителна антена, за да подобрите работата.



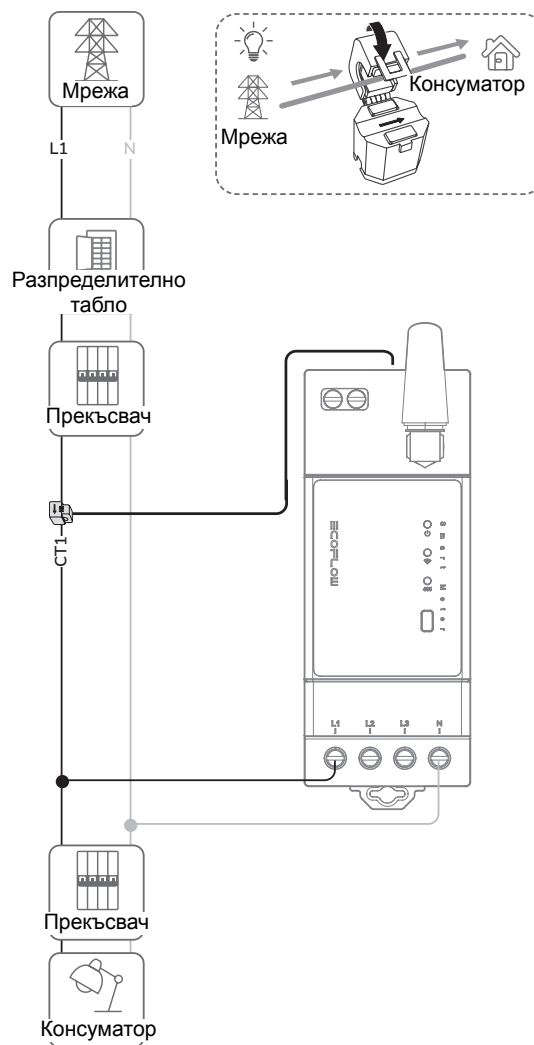
10.3. Електрическо свързване

Извършете електрическото свързване съгласно схемата по-долу.

Като трифазен интелигентен електромер

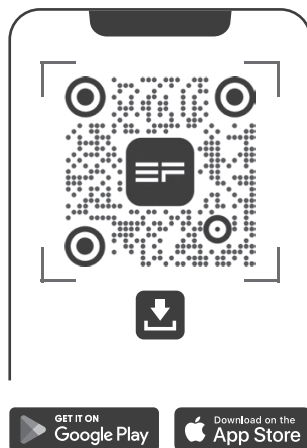


Като монофазен интелигентен електромер



10.4. Първоначално свързване

Изтеглете приложението EcoFlow, регистрирайте акаунт, влезте и следвайте инструкциите в приложението, за да свържете устройството. След свързването можете да наблюдавате и управлявате устройството чрез приложението.



11. Информация за съответствие



С настоящото EcoFlow Inc. декларира, че този продукт е в съответствие с директиви 2014/35/EC, 2011/65/EC (RoHS), (EC) 2015/863 (RoHS). Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance>



Словната марка и логата Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от EcoFlow Inc. е по лиценз. Другите търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.

© 2025 EcoFlow Inc. Всички права запазени.

Дистрибутор
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00, Praha 9 - Libeň
www.sunnysoft.bg